

Design/InlayKit™Model
Modèle
Modelo
Modell **1207**Model
Modèle
Modelo
Modell **1257****MILESCRAFT**
Always the Better Idea.®**Design/InlayKit™****GB**

- 1 - Base Plate
- 2 - Mounting Screws (6)
- 3 - 24mm Bushing
- 4 - 17mm Bushing
- 5 - 7/16" (11.11mm) Bushing
- 6 - Centering Pin
- 7 - 1/8" (3.2mm) Down-Spiral Router Bit
- 8 - 1/4" (6.35mm) V-Groove Router Bit
- 9 - Pencil Guide
- 10 - Pencil
- 11 - Template Base (2)
- 12 - Heart/Star Template
- 13 - Bow-tie Template
- 14 - Petal Template
- 15 - Geometric Template

Design/InlayKit™**E**

- 1 - Placa Base
- 2 - Tornillos de montaje (6)
- 3 - 24mm Buje de Cabezal Metálico
- 4 - 17mm Buje de Cabezal Metálico
- 5 - 7/16" (11,11mm) Buje de Cabezal Metálico
- 6 - Perno de centrad
- 7 - Broca de fresadora en espiral descendente en espiral descendente de 1/8" (3.2mm)
- 8 - Broca para rebajadora con ranura en V
- 9 - Guía de lápiz
- 10 - Lápiz
- 11 - Plantilla Base (2)
- 12 - Plantilla Corazón/Estrella
- 13 - Plantilla Corbatín
- 14 - Plantilla Pétalo
- 15 - Plantilla Geométrica

Design/InlayKit™**F**

- 1 - Semelle de Base
- 2 - Vis de montage (6)
- 3 - Douille à Bec Métallique de 24mm
- 4 - Douille à Bec Métallique de 17mm
- 5 - Douille à Bec Métallique de 11,11mm (7/16 po)
- 6 - Pion de centrage
- 7 - Fraise de défonceuse à spirale descendante 0,125 po (3,2 mm)
- 8 - 6,35mm Fraise Sillon en V
- 9 - Guide-crayon
- 10 - Crayon
- 11 - Base du Gabarit (2)
- 12 - Gabarit Cœur/Étoile
- 13 - Gabarit Nœud Papillon
- 14 - Gabarit Pétale
- 15 - Gabarit Géométrique

Design/InlayKit**D**

- 1 - Grundplatte
- 2 - Montageschrauben (für Oberfräse) (6)
- 3 - Kopierhülse, 24mm
- 4 - Kopierhülse, 17mm
- 5 - Kopierhülse, 11,11mm (7/16 Zoll)
- 6 - Zentrierstift
- 7 - 3,2mm (1/8 Zoll) HM-Spiralnutfräser
- 8 - 6,35mm (1/4 Zoll) HM- V-Nutfräser
- 9 - Zeichenhilfe
- 10 - Bleistift
- 11 - Schablonenhalterung (2)
- 12 - Schablone „Herz/Stern“
- 13 - Schablone „Fliege“
- 14 - Schablone „Blütenblatt“
- 15 - Schablone „Geometrisch“

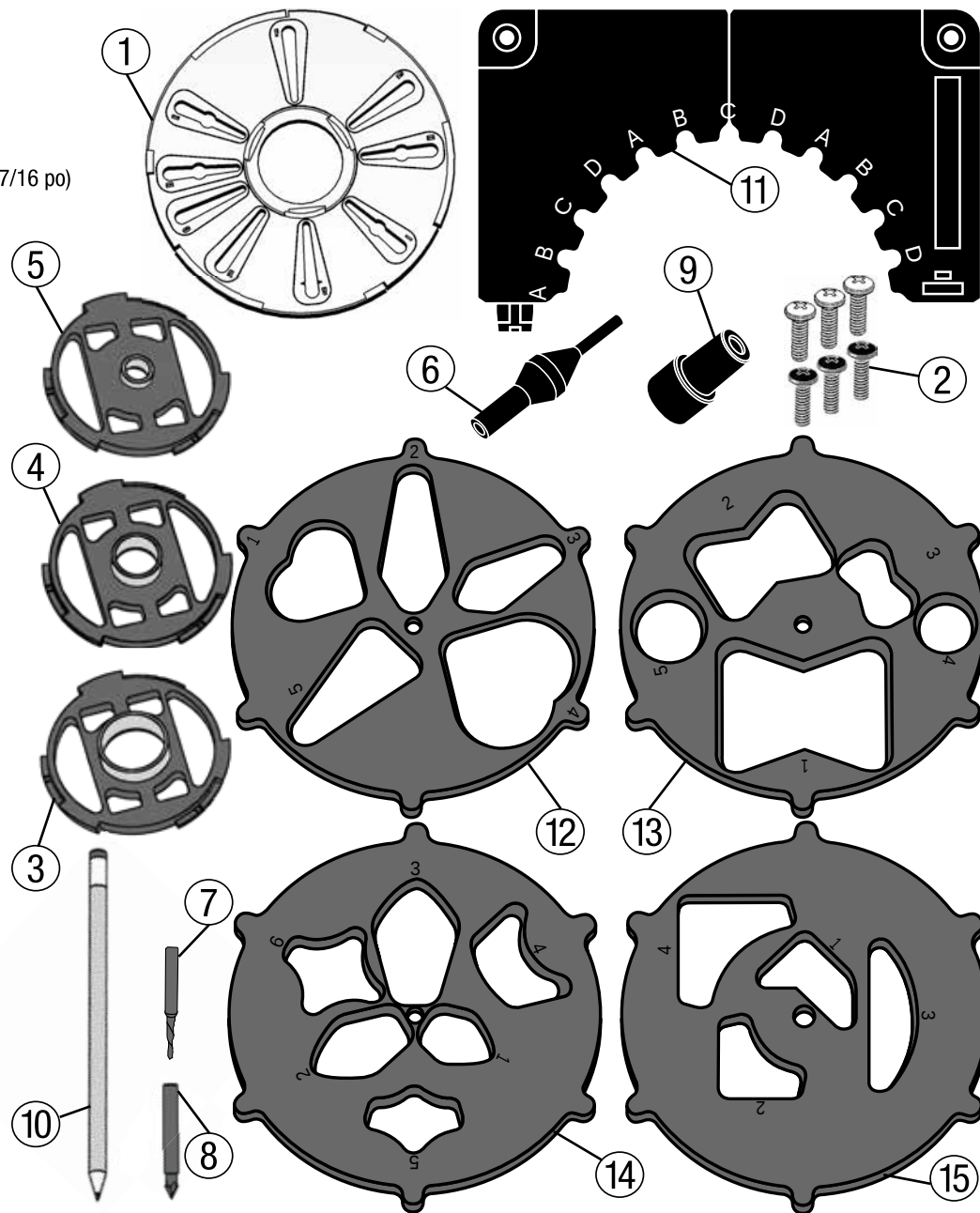


TABLE OF CONTENTS:

Overview.....	1
Package Content.....	3
Safety Warning.....	3
Hints.....	4-6
Base Plate Assembly.....	7
Assembling the Design/Inlay Template.....	8
Create and Draw a Design on Paper.....	9-10
Rout a Design.....	11-13
Create Cut Through/Cutout Windows & Laceworks.....	14
Creating an Inlay Pocket.....	15-16
Creating the Inlay.....	17-18
Inserting the Inlay.....	19
Creating Your Own Inlay/Design Templates.....	20-21
Design Guide.....	22-23
Base Plate Compatibility.....	24
Replacement Parts.....	25-26

TABLE DES MATIÈRES:

Vue d'ensemble.....	1
Contenu du paquet.....	3
Avertissement relatif à la sécurité.....	3
Conseils.....	4-6
Assemblage de Plaque de Base.....	7
Assembler un gabarit de motifs/incrustation.....	8
Créer et dessiner un motif sur papier.....	9-10
Fraiser un design.....	11-13
Créer des découpes et de la dentelle.....	14
Créer une cavité de placage.....	15-16
Créer le placage.....	17-18
Insérer le placage.....	19
Création de vos propres gabarits de décoration/incrustation.....	20-21
Guide des motifs.....	22-23
Compatibilité de la plaque d'assise.....	24
Pièces de Rechange.....	25-26

TABLA DE CONTENIDO:

Visión de conjunto.....	1
Préparation de votre routeur.....	3
Advertencia de Seguridad.....	3
Consejos.....	4-6
Montaje de Semelle de Base.....	7
Montaje de la plantilla de diseño/incrustación.....	8
Cree y dibuje un diseño en papel.....	9-10
Rebaje un diseño.....	11-13
Cree calados y encaje.....	14
Para crear la cavidad para una incrustación.....	15-16
Cree la incrustación.....	17-18
Inserte la incrustación.....	19
Creación de sus propias plantillas de diseño/incrustación.....	20-21
Guía de diseño.....	22-23
Compatibilidad de la placa base.....	24
Componentes de Repuesto.....	25-26

INHALTSVERZEICHNIS:

Übersicht.....	1
Verpackungsinhalt.....	3
Sicherheitshinweise.....	3
Hinweise.....	4-6
Montage der Grundplatte.....	7
Zusammenbau der Schablonenhalterung.....	8
Aufzeichnen eines Musters auf Papier.....	9-10
Muster fräsen.....	11-13
Ausschnitte und durchbrochene Muster kreieren.....	14
Aussparungen für Intarsien ausfräsen.....	15-16
Intarsien ausfräsen.....	17-18
Intarsien einsetzen.....	19
Erstellen Sie Ihre eigene Schablone.....	20-21
Musterauswahl.....	22-23
Kompatibilitätstabelle.....	24
Ersatzteile.....	25-26



www.milescraft.com



PACKAGE CONTENTS:

Unpack all items and check with Figure 1 and "Replacement Parts table" (see pages 25–26). Make sure all items are accounted for before discarding any of the packing material. For any missing parts, contact Customer Service at info@milescraft.com or 1-224-227-6930 in U.S. and Canada. Outside of the U.S. and Canada dial 001-224-227-6930.

CONTENU DU PAQUET :

Inspectez chaque pièce en vous aidant de la Figure 1 et du tableau « Pièces de rechange » (voir pages 25–26). En cas de pièce manquante, contactez le service d'assistance à la clientèle à info@milescraft.com ou au 1-224-227-6930 aux États-Unis et au Canada. L'extérieur des États-Unis et du Canada 001-224-227-6930.

CONTENIDO DEL PAQUETE:

Compruebe cada artículo con la Figura 1 y la tabla de "Piezas sueltas" (consulte las páginas 25–26). Para obtener cualquier pieza que falte, contacte a Servicio al Cliente en info@milescraft.com o llamando al 1-224-227-6930 en EE.UU. y Canadá. Fuera de los EE.UU. y Canadá 001-224-227-6930.

PACKUNGSIHALT:

Entnehmen Sie alle Teile der Verpackung und überprüfen Sie die Vollständigkeit anhand Zeichnung 1 und der Teileliste (Seiten 25–26), ehe Sie die Verpackung entsorgen. Sollten Teile fehlen, so melden Sie sich bitte bei unserem Kundendienst unter info@milescraft.com oder 001-224-227-6930.

**SAFETY WARNING:**

Read, understand, and follow your power tool manufacturer's instructions for safety. Always wear safety glasses or eye shields before commencing power tool operation. Always keep hands, face, hair, loose clothing, and body at a safe distance from spindles and cutting tools. Always keep a firm grip on tool handles when in operation. Always disconnect from power source before adjusting power tools.

**AVERTISSEMENT RELATIF À LA SÉCURITÉ :**

Vous devez lire, comprendre et respecter les instructions du fabricant de votre outil électrique concernant la sécurité. Vous devez toujours porter des lunettes de protection ou des protecteurs oculaires avant de commencer à utiliser l'outil électrique. Vos mains, visage et corps doivent constamment être à une distance sécuritaire des broches et des outils de coupe. Lorsque l'outil est en marche, assurez-vous de toujours tenir fermement la poignée. Avant d'ajuster un outil électrique, assurez-vous qu'il est débranché de sa source de courant.

**ADVERTENCIA DE SEGURIDAD:**

Por seguridad lea, comprenda y siga las instrucciones del fabricante de su herramienta eléctrica. Siempre use lentes de seguridad o protecciones para los ojos antes de iniciar la operación de la herramienta eléctrica. Siempre mantenga las manos, la cara y el cuerpo a una distancia segura de los vástagos y herramientas de corte. Siempre mantenga un agarre firme sobre los mangos de la herramienta cuando ésta se encuentre en operación. Siempre desconecte la alimentación de corriente antes de ajustar las herramientas eléctricas.

**SICHERHEITSHINWEIS:**

Folgen Sie unbedingt den Sicherheitsvorschriften des Herstellers Ihres Elektrowerkzeuges. Tragen Sie immer eine Schutzbrille oder anderen Gesichtsschutz. Halten Sie Hände, Gesicht und Körper in sicherer Entfernung von drehenden Teilen und Schneidwerkzeugen. Halten Sie die Handgriffe beim Arbeiten stets fest. Ziehen Sie immer den Stecker vor jedem Werkzeugwechsel.

HINTS

❶ **Guide Bushing Size:** The 24mm guide bushing will produce a less intricate design while the 17mm bushing will follow the pattern more closely (see img. 1).

❷ **Bit Depth:** To create a design on your work piece, make sure the depth selected is less than the thickness of your work piece (see img. 2a). Lacework and cutouts require the bit depth to be greater than the thickness of your work piece (see img. 2b).

NOTE: Due to the thickness of the template, the bushing will not meet the work piece. When setting the bit depth, you will need to add approximately an additional 1/8" to your depth measurement (see img. 2c).

❸ **Router Bits (sold separately):** Different bits will produce different looks. The bits most commonly used are V-Groove, Straight, and Round Nose (Core Box) (see img. 3). The chosen bit must be smaller than the guide bushing (17mm or 24mm).

HINT: If you have a large area to rout, you may use a larger router bit—Milescraft #70175, #2212, #2211 (sold separately)—to quickly remove excess material.

NOTE: Be sure that the depth of the larger router bit remains at the same depth as the original cut.

CONSEILS

❶ **Taille de la douille de guidage :** La douille de guidage de 24 mm produira un dessin moins complexe tandis que la douille de 17 mm sera plus proche du motif (voir l'image 1).

❷ **Profondeur de la fraise :** Pour créer un dessin sur votre pièce à travailler, assurez-vous que la profondeur sélectionnée est inférieure à l'épaisseur de la pièce (voir l'image 2a). La dentelle et les découpes exigent que la profondeur de la fraise soit supérieure à l'épaisseur de la pièce à travailler (voir l'image 2b).

REMARQUE : En raison de l'épaisseur du gabarit, la douille de guidage ne touchera pas la pièce à travailler. Lors du réglage de la profondeur de la fraise, vous devrez ajouter environ 0,125 po (3,2 mm) à la profondeur mesurée (voir l'image 2c).

❸ **Fraises de défonceuse (vendues séparément) :** Chaque type de fraise produira un effet différent. Les fraises les plus couramment utilisées sont les fraises à rainurer en V, les fraises droites et les fraises à gorge (coffret de fraises) (voir l'image 3). La fraise choisie doit être plus petite que la douille de guidage (17 mm ou 24 mm).

CONSEIL : Si vous avez une grande surface à fraiser, vous pouvez utiliser une fraise de défonceuse plus grande — Milescraft #70175, #70066, #70068 (vendues séparément) — pour enlever rapidement l'excès de matériau.

REMARQUE : Veillez à ce que la profondeur de la plus grande fraise reste à la même profondeur que celle de la coupe d'origine.

CONSEJOS

❶ **Tamaño de la guía del casquillo:** El casquillo de guía de 24mm producirá un diseño menos intrincado mientras que el casquillo de 17mm seguirá el patrón más de cerca (ver la imagen 1).

❷ **Profundidad de broca:** Para crear un diseño en su pieza de trabajo, asegúrese de que la profundidad seleccionada sea menor que el grosor de su pieza de trabajo (ver la imagen 2a). Los encajes y recortes requieren que la profundidad de la broca sea mayor que el grosor de su pieza de trabajo (ver la imagen 2b).

NOTA: Debido al grosor de la plantilla, el casquillo no se ajustará a la pieza de trabajo. Cuando ajuste la profundidad de la broca, necesitará añadir aproximadamente 1/8" adicional a su medición de profundidad (ver la imagen 2c).

❸ **Brocas de fresadora (se venden por separado):** Diferentes brocas producirán diferentes aspectos. Las brocas más utilizadas son las de ranura en V, rectas y de punta redonda (Core Box) (ver la imagen 3). La broca elegida debe ser más pequeña que el guía del casquillo (17 mm o 24 mm).

CONSEJO: Si tiene un área grande para fresar, puede usar un bit de fresadora más grande —Milescraft #70175, #70066, #70068 (se vende por separado)— para eliminar rápidamente el exceso de material.

NOTA: Asegúrese de que la profundidad de la broca de la fresadora más grande permanezca a la misma profundidad que el corte original.

HINWEISE

❶ **Durchmesser der Kopierhülse:** Die 24mm Kopierhülse ergibt ein einfacheres Muster, während die 17mm Hülse dem Muster exakter folgt (siehe Abb. 1).

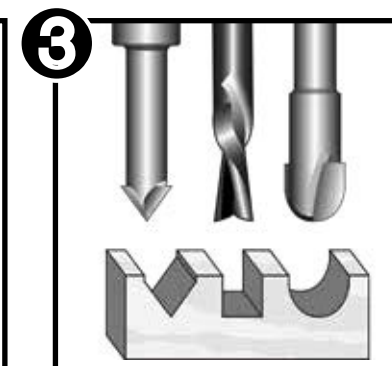
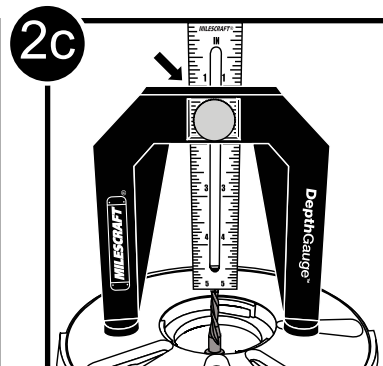
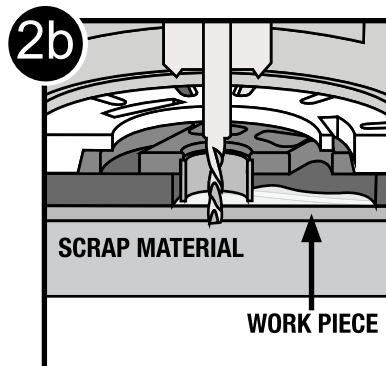
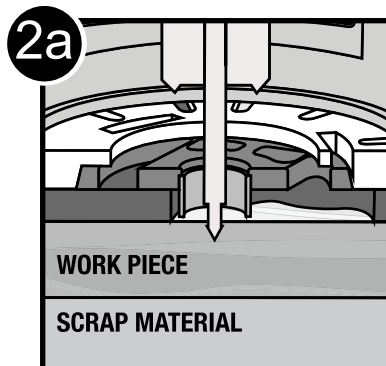
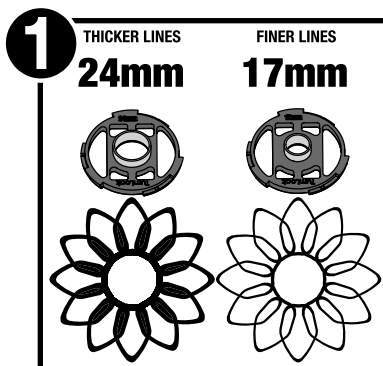
❷ **Frästiefe:** Um ein Muster in ein Werkstück zu fräsen, stellen Sie sicher, daß die Tiefe korrekt eingestellt ist (siehe Abb. 2a). Für das Durch- und Ausfräsen wird dann die Tiefe so eingestellt, daß sie größer als die Materialstärke ist (siehe Abb. 2b).

ANMERKUNG: Da die Schablone etwas dicker ist, als die Kopierhülse lang ist, wird die Hülse nicht bis zum Werkstück reichen. Daher zählen Sie ca. 4mm zur Dicke Ihres Werkstückes dazu (siehe Abb. 2c).

❸ **Fräser:** Mit dem Design/InlayKit erhalten Sie 2 Fräser. Unterschiedliche Fräser ergeben unterschiedliche Muster. Am häufigsten werden V-Nutfräser, gerade Nutfräser und Hohlkehlfäser verwendet (siehe Abb. 3). Der gewählte Fräser muss immer kleiner sein als die Kopierhülse (17mm oder 24mm).

ANMERKUNG: Wenn Sie eine größere Fläche fräsen wollen (besonders bei Aussparungen für Einlegemuster / Intarsien), nehmen Sie einen stirnschneidenden Nutfräser mit größerem Durchmesser.

ANMERKUNG: Die Tiefe muss beim größeren Fräser dann auch exakt der Tiefe beim ersten Fräsgang entsprechen.



HINTS

④ **Controlling Cutting Depth:** Cut no deeper than 1/4" (6mm) on any single pass, especially for denser material. Use multiple passes for deeper cuts (see img. 4).

NOTE: The higher the material density, the shallower the cut. Some router bits (Milescraft #70044 spiral bit) are thin and can easily break if it gets too hot, or you try to cut too deep in dense material.

⑤ **Protecting Delicate Lacework & Cutouts:** Place masking tape over work piece edges to help prevent narrow extensions from breaking when the bit is withdrawn.

⑥ The Heart/Star and Bow tie templates are typically used for creating inlays (see img. 5); the Petal and Geometric templates are typically used for designs.

NOTE: Any pattern window can be used for creating inlays or designs. Experiment on scrap material to determine if the pattern selected gives you the desired finished effect.

CONSEILS

④ **Contrôle de la profondeur de coupe :** Ne coupez pas plus profond que 0,25 po (6 mm) par passe, en particulier pour les matériaux plus denses. Passez plusieurs fois pour des coupes plus profondes (voir l'image 4).

REMARQUE : Plus la densité du matériau est élevée, moins la coupe est profonde. Certaines fraises de défonceuse (Fraise de spirale Milescraft #70044) sont fines et peuvent facilement se casser si elles s'échauffent trop, ou si vous essayez de couper trop profondément dans un matériau dense.

⑤ **Protection des dentelles et des découpes fines :** Placez du ruban de masquage sur les bords de la pièce à travailler pour éviter que les prolongements étroits ne se cassent lorsque vous retirez la fraise.

⑥ Les gabarits cœur/étoile et nœuds papillon sont généralement utilisés pour créer des incrustations (voir l'image 5) ; les gabarits pétales et les gabarits géométriques sont généralement utilisés pour les dessins.

REMARQUE : N'importe quelle fenêtre de motifs peut être utilisée pour créer des incrustations ou des dessins. Faites des essais sur des chutes pour déterminer si le motif choisi vous donne l'effet fini désiré.

CONSEJOS

④ **Control de la profundidad de corte:** Corte a no más de 1/4" (6mm) en una sola pasada, especialmente para material más denso. Utilice varias pasadas para cortes más profundos (ver la imagen 4).

NOTA: Cuanto mayor sea la densidad del material, menor será la profundidad del corte. Algunas brocas de la fresadora (Milescraft #70044 fresadora en espiral) son delgadas y pueden romperse fácilmente si se calientan demasiado, o si se intenta cortar demasiado profundo en material denso.

⑤ **Protección de encajes y recortes delicados:** Coloque cinta adhesiva sobre los bordes de la pieza de trabajo para ayudar a evitar que se rompan las extensiones estrechas cuando se retira la broca.

⑥ Las plantillas Corazón/Estrella y Pajarita se usan generalmente para crear incrustaciones (ver la imagen 5); las plantillas Pétalo y Geométricas se usan generalmente para diseños.

NOTA: Se puede utilizar cualquier ventana de patrón para crear incrustaciones o diseños. Experimente con material de desecho para determinar si el patrón seleccionado le da el efecto final deseado.

HINWEISE

④ **Maximale Frästiefe:** Nie mehr als 6mm tief in einem Arbeitsgang fräsen, besonders in hartem Holz. Bei tieferen Fräsungen arbeiten Sie in mehreren Schritten (siehe Abb. 4).

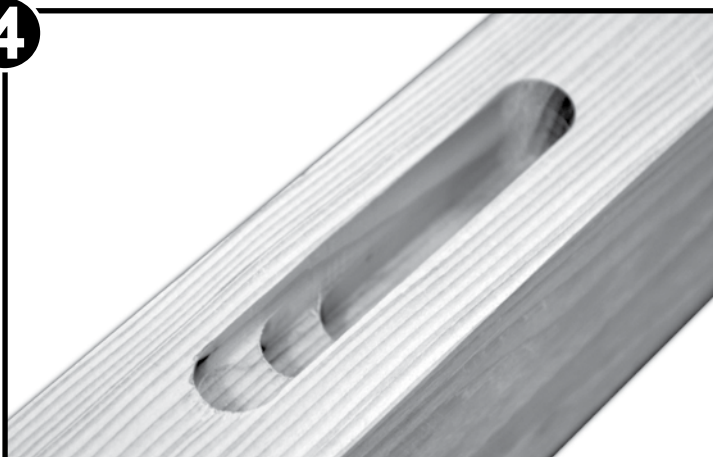
ANMERKUNG: Je größer die Materialdichte, desto geringer sollte die Frästiefe sein. Einige Fräser sind sehr dünn (wie Milescraft Art. # 70032 Spiralfräser) und können leicht brechen, wenn der Vorschub zu groß ist oder zu tief gefräst wird.

⑤ **Vorkehrungen für filigrane / durchbrochene Muster sowie Ausschnitte:** Kleben Sie die Werkstückkanten mit Klebeband ab, damit schmale Stellen nicht ausbrechen, wenn die Fräse wieder hochgefahren wird.

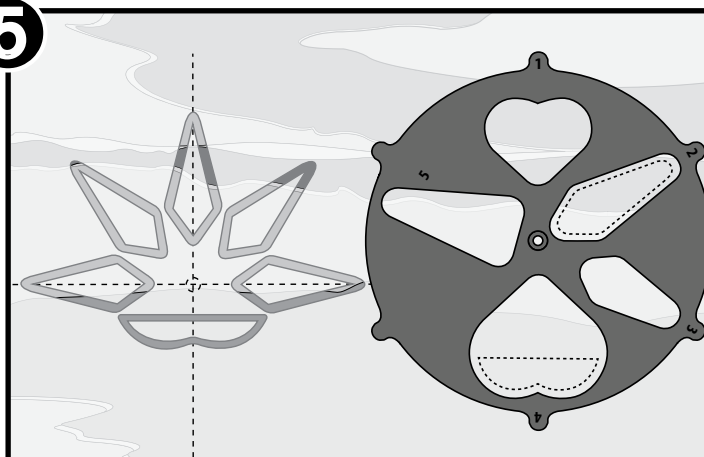
⑥ Die Herz- / Stern- sowie Fliegenschablone werden üblicherweise für Einlegearbeiten genommen (siehe Abb. 5). Die Schablonen Blütenblatt und Geometrisch werden meist für dekorative Muster genommen.

HINWEIS: Jede Schablone kann sowohl für Einlegearbeiten als auch für Deko Muster genommen werden. Probieren Sie einfach zuerst mit einem Stück Restholz was Ihnen gefällt.

4



5



HINTS

⑦ Create Additional Designs

Some suggestions for creating more complex designs are:

A. Vary the bit depth, type of bit, rotation interval, or guide bushing size.

B. Use combinations of two or more different pattern windows to create one design.

C. Trace only a portion of a particular pattern window (see img. 6).

D. Patterns may or may not overlap or produce the same results depending on the router bit, bit depth, and bushing (see img. 7a & 7b).

NOTE: The best way to create more designs is simply to experiment with your Design/InlayKit™. It is best to try a new design on paper before routing, painting, or permanently marking.

CONSEILS

⑦ Créer des dessins supplémentaires

Voici quelques suggestions pour créer des dessins plus complexes :

A. Variez la profondeur de la fraise, le type de fraise, l'intervalle de rotation ou la taille de la douille de guidage.

B. Utilisez des combinaisons de deux ou plusieurs fenêtres de motifs différentes pour créer un dessin.

C. Ne tracez qu'une partie de la fenêtre de motifs (voir l'image 6).

D. Les motifs peuvent ou non se chevaucher ou produire les mêmes résultats en fonction de la fraise utilisée, de sa profondeur et de la douille du guidage utilisée (voir l'image 7a et 7b).

REMARQUE : La meilleure façon de créer d'autres motifs est simplement de faire des essais avec votre Design/InlayKit™. Il est préférable d'essayer un nouveau dessin sur papier avant de procéder au fraisage, la peinture ou au marquage de façon permanente.

CONSEJOS

⑦ Crear diseños adicionales

Algunas sugerencias para crear diseños más complejos son:

A. Varíe la profundidad de la broca, el tipo de broca, el intervalo de rotación o el tamaño de la guía del casquillo.

B. Utilice combinaciones de dos o más ventanas de patrones diferentes para crear un diseño.

C. Trace sólo una parte de una ventana de patrón en particular (ver la imagen 6).

D. Los patrones pueden o no superponerse o producir los mismos resultados dependiendo de la broca de la fresadora, la profundidad de la broca y el casquillo (ver la imagen 7a y 7b).

NOTA: La mejor manera de crear más diseños es simplemente experimentar con su Design/InlayKit™. Es mejor probar un nuevo diseño en papel antes de fresar, pintar o marcar permanentemente.

HINWEISE

⑦ Andere Muster erstellen.

Hier einige Vorschläge zum Variieren des Fräsbildes:

Verändern Sie die Frästiefe, die Fräsergröße, das Drehintervall oder den Durchmesser der Kopierhülse.

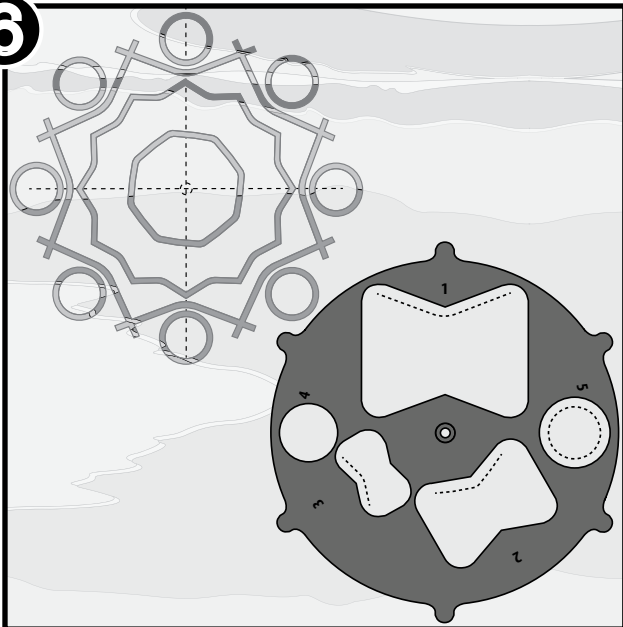
Kombinieren Sie Schablonausschnitte miteinander.

Fräsen Sie nur einen Teilabschnitt eines Ausschnittes.

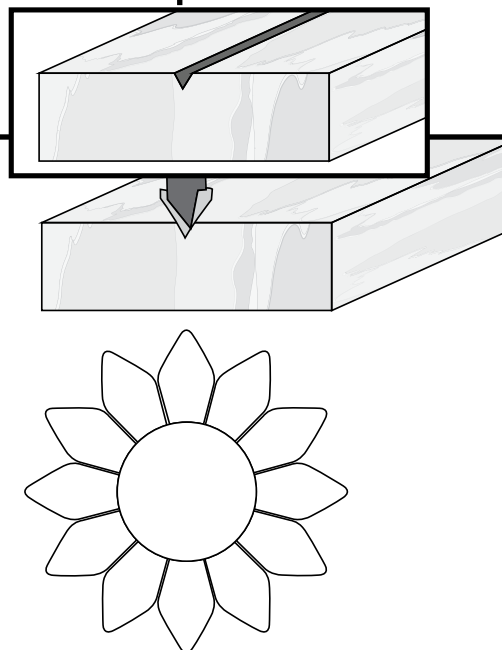
Die Fräsnuten können, müssen aber nicht, miteinander übereinstimmen. Das hängt von Frästiefe, Art der Fräser, dem Kopierhülsendurchmesser und dem gewählten Material ab (siehe Abb. 7a und 7b).

HINWEIS: Die gezeigten Muster in dieser Anleitung helfen Ihnen, das Fräsen von Mustern zu erlernen. Wenn Sie erst einmal einige dieser Muster ausprobiert haben, können Sie mit dem mitgelieferten Bleistift und der Zeichenhilfe ganz leicht eigene Muster erzeugen.

6

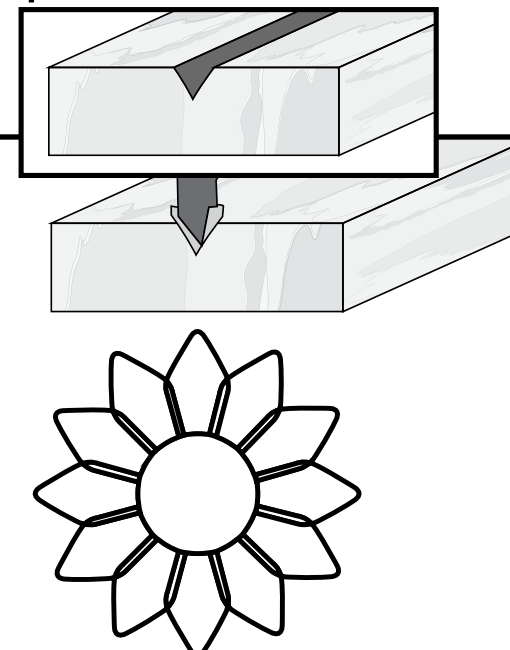


7a



SHALLOW CUT V-GROOVE BIT SETTING

7b



DEEP CUT V-GROOVE BIT SETTING

ASSEMBLING AND CENTERING THE BASE PLATE

GB

NOTE: Follow your router manufacturer's instructions.

- 1 Remove the manufacturer's base plate from the router you intend to use with your Design/InlayKit™.
- 2 Insert the appropriate end of the centering pin into the router's collet. (Follow your router manufacturer's instructions for this step.)
- 3 Install the largest provided bushing into the base plate by twisting the bushing clockwise into the opening, in the center of the base plate, until it locks in place (see img. 1).
- 4 While holding the base plate with the recessed mounting slots facing away from the router, lower the base plate over the centering pin onto the base of the router and lock the router (see img. 2).
- 5 Rotate the base plate until the correct mounting slots line up with the base mounting screw holes. A minimum of 2 holes are required to attach the base plate. (*NOTE: It may be necessary to enlarge one of the mounting slots to allow for correct centering and attachment of the base plate.*)
- 6 Insert the base plate screws through the base plate slots and into the screw holes. Tighten screws slightly.
- 7 Check to make sure the base plate is centered.
- 8 Once centered, tighten the screws firmly.
- 9 Remove the bushing and centering pin when complete.

ENSAMBLAJE Y CENTRADO DE LA PLACA BASE DE ACOPLE

E

NOTA: Siga las pautas del fabricante de la rebajadora para los procedimientos adecuados de rebaje.

- 1 Retire la placa base del fabricante de la fresadora que quiera utilizar con su Design/InlayKit™.
- 2 Inserte el extremo del perno de centrado que corresponda en la boquilla de la fresadora. (Siga las instrucciones del fabricante de su fresadora para este paso.)
- 3 Instale el casquillo más grande provisto en la placa base girando el casquillo en el sentido de las manecillas del reloj dentro de la abertura, en el centro de la placa base, hasta que encaje en su lugar (ver la imagen 1).
- 4 Mientras sujeta la placa base con las ranuras de montaje hacia el lado opuesto a la fresadora, deslice la placa base sobre el perno de centrado hacia la base de la fresadora (ver la imagen 2).
- 5 Rote la placa base hasta que las ranuras de montaje queden alineadas correctamente con los agujeros de los tornillos de montaje de la base. Se requiere un mínimo de 2 agujeros para unirse a la placa base de acople. (*NOTA: Puede ser necesario alargar una de las ranuras de montaje para permitir un correcto centrado y unión de la placa base de acople.*)
- 6 Inserte los tornillos de la placa base a través de las ranuras de la placa base y en los orificios de los tornillos. Apriete ligeramente los tornillos.
- 7 Compruebe que la placa base esté centrada.
- 8 Una vez centrada, apriete firmemente los tornillos.
- 9 Retire placa base pasador de centrado cuando haya terminado.

MONTAGE ET CENTRAGE DE LA SEMELLE DE BASE À COUPLAGE RAPIDE

F

REMARQUE: Suivre les instructions du fabricant pour utiliser correctement la défonceuse.

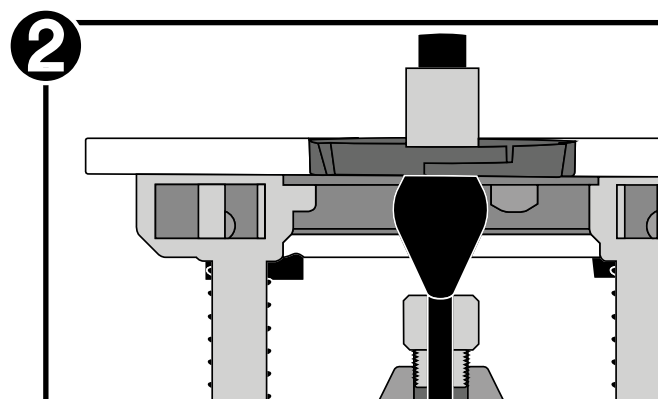
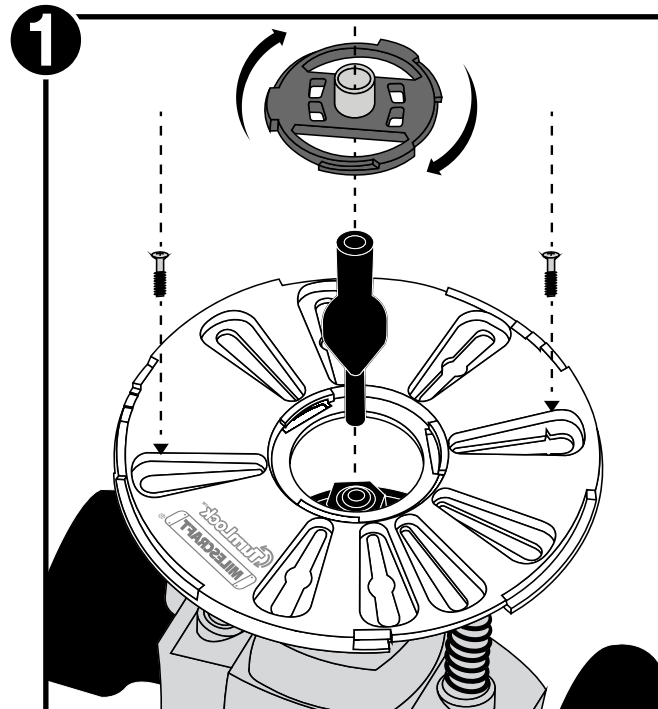
- 1 Retirez la semelle de base du fabricant de la fraiseuse que vous souhaitez utiliser avec votre Design/InlayKit™.
- 2 Insérer l'extrémité adéquate du pion de centrage dans la pince des fraiseuses (veuillez observer les instructions du fabricant de votre fraiseuse pour cette étape.)
- 3 Installez la plus grande douille de guidage fournie dans la plaque de base en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre dans l'ouverture, au centre de la plaque de base, jusqu'à ce qu'elle se bloque en position (voir l'image 1).
- 4 Tout en maintenant la semelle de base avec les rainures de montage encastrées faisant face au côté opposé à la fraiseuse, abaissez la semelle de base au-dessus du pion de centrage sur la base de la fraiseuse (voir l'image 2).
- 5 Tournez la semelle de base jusqu'à ce que les rainures de montage correctes s'alignent avec les trous des vis de montage de la base. Un minimum de 2 trous est requis pour attacher la semelle de base à couplage rapide (*REMARQUE: il peut s'avérer nécessaire d'élargir une des rainures de montage pour assurer un bon centrage et une bonne fixation de la semelle de base à couplage rapide.*)
- 6 Insérez les vis de la plaque de base à travers les fentes de la plaque de base et dans les trous de vis. Serrez légèrement les vis.
- 7 Vérifiez que la plaque de base est bien centrée.
- 8 Une fois centrée, serrez fermement les vis.
- 9 Retirez la douille et puis goupille de centrage une fois que vous avez terminé.

MONTAGE DER GRUNDPLATTE

D

- 1 Entfernen Sie die Gleitsohle / Grundplatte Ihrer Oberfräse. Folgen Sie dabei den Anweisungen Ihres Fräsenherstellers.
- 2 Stecken Sie das passende Ende des Zentrierstifts in die Spannzange. Folgen Sie dabei den Anweisungen Ihres Fräsenherstellers.
- 3 Setzen Sie die größte der mitgelieferten Kopierhülsen in die TurnLock Grundplatte ein und verdrehen Sie im Uhrzeigersinn bis sie einrastet (siehe Abb. 1).
- 4 Mit den ausgesparten Schlitzen nach oben zeigend, setzen Sie die TurnLock Grundplatte mit montierter Kopierhülse auf die Grundplatte Ihrer Oberfräse. Senken Sie die Grundplatte soweit ab, bis die Kopierhülse auf dem Konus des Zentrierstifts aufliegt. Arretieren Sie jetzt die Oberfräse in dieser Position (siehe Abb. 2).
- 5 Verdrehen Sie jetzt die TurnLock Grundplatte so, daß mindestens 2 Bohrungen für die Gleitsohle Ihrer Oberfräse mit den Schlitzen übereinstimmen. (Bei manchen Fräsen kann es sein, daß Sie den Schlitz etwas vergrößern müssen, damit die Grundplatte zentriert ist. Nehmen Sie dazu eine kleine Rundfeile.
- 6 Drehen Sie die passenden Schrauben durch die Schlitze in die Grundplatte der Oberfräse ein, ziehen sie aber noch nicht fest.
- 7 Vergewissern Sie sich jetzt nochmals, daß die Grundplatte auf dem Zentrierstift auch wirklich mittig sitzt.
- 8 Ziehen sie jetzt die Schrauben fest an.
- 9 Entnehmen Sie jetzt die Kopierhülse und den Zentrierstift.

TurnLock™



ASSEMBLING THE DESIGN/INLAY TEMPLATE

① Join the two halves of the template base by inserting the tabs into the appropriate slots (see img. 1).

② Select a pattern using one of the four templates (see Design Guide on pp. 22–23).

③ Align the template so the selected window is in the desired starting position. Secure the template by pushing the cogs into the cog slots in the template base (see img. 2).

④ Place paper on a stable work surface and secure it with tape. Determine where your center mark will be on the paper (see img. 3).

NOTE: There's a center hole in the template and v-notches in the template base to align with your mark.

⑤ Center the template base on the paper and secure it to the work surface with tape or 2-sided carpet tape (see img. 4).

ASSEMBLER UN GABARIT DE MOTIFS/INCRUSTATION

① Assemblez les deux moitiés de la base du gabarit en insérant les crans dans les fentes appropriées (voir l'image 1).

② Sélectionnez un motif sur l'un des quatre gabarits (voir le Guide des motifs aux pages 22–23).

③ Alignez le gabarit de façon à ce que la fenêtre de motifs sélectionnée se trouve dans la position de départ souhaitée. Fixez le gabarit en poussant les crans dans les fentes sur la base du gabarit (voir l'image 2).

④ Placez le papier sur une surface de travail stable et fixez-le avec du ruban adhésif. Déterminez l'emplacement de votre marque centrale sur le papier (voir l'image 3).

REMARQUE : Il y a un trou central dans le gabarit et des encoches en V dans la base du gabarit pour l'aligner avec votre marque.

⑤ Centrez la base du gabarit sur le papier et fixez-le à la surface de travail avec du ruban adhésif classique ou du ruban adhésif double face (voir l'image 4).

MONTAJE DE LA PLANTILLA DE DISEÑO/INCRUSTACIÓN

① Una las dos mitades de la base de la plantilla insertando las lengüetas en las ranuras apropiadas (ver la imagen 1).

② Seleccione un patrón utilizando una de las cuatro plantillas (ver Guía de Diseño en las páginas 22–23).

③ Alinee la plantilla de modo que la ventana seleccionada se encuentre en la posición inicial deseada. Asegure la plantilla empujando los engranajes en las ranuras de engranajes en la base de la plantilla (ver la imagen 2).

④ Coloque el papel sobre una superficie de trabajo estable y fíjelo con cinta adhesiva. Determine dónde estará su marca central en el papel (ver la imagen 3).

NOTA: Hay un orificio central en la plantilla y muescas en V en la base de la plantilla para alinearla con su marca.

⑤ Centre la base de la plantilla en el papel y fíjela a la superficie de trabajo con cinta adhesiva o cinta adhesiva de doble cara para alfombras (ver la imagen 4).

ZUSAMMENBAU DER SCHABLONENHALTERUNG

① Legen Sie die beiden Hälften gegenseitig auf eine flache Oberfläche und schieben Sie sie zusammen, bis die Zungen in den Aussparungen einrasten (siehe Abb. 1).

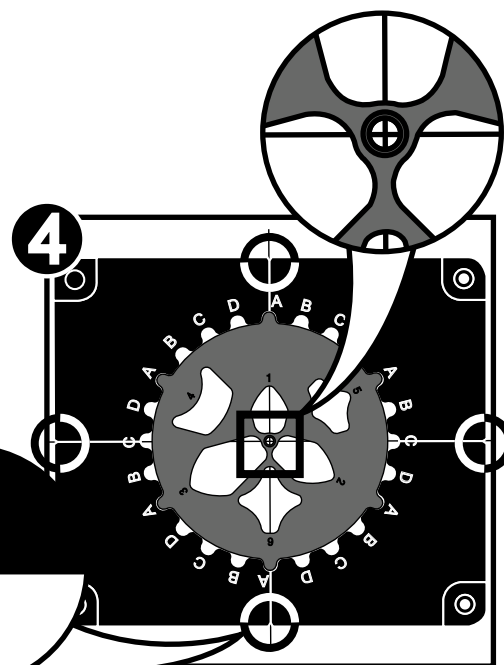
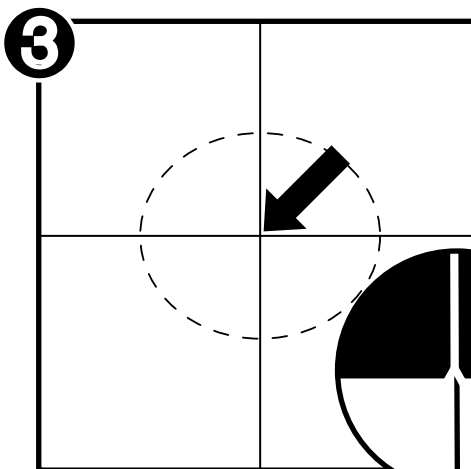
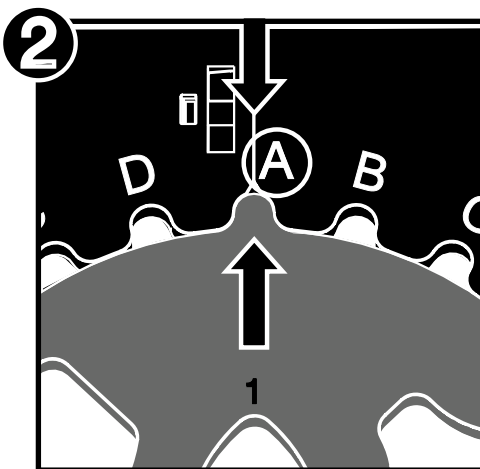
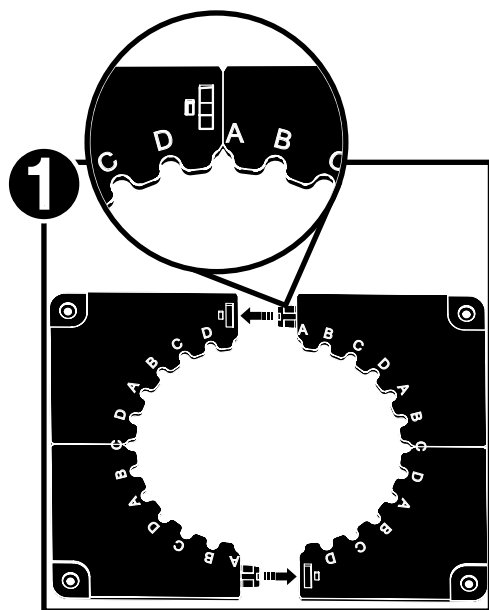
② Suchen Sie ein Muster für eine der 4 Schablonen aus (siehe Musterauswahl auf Seiten 22–23).

③ Setzen Sie die Schablone so in die Grundplatte ein, daß das gewählte Fenster in der gewünschten Position sitzt (siehe Abb. 2).

④ Nehmen Sie jetzt ein Blatt Papier und markieren den Mittelpunkt Ihres Musters.

HINWEIS: Alle Schablonen haben eine Öffnung in der Mitte zur genauen Ausrichtung (siehe Abb. 3).

⑤ Zentrieren Sie jetzt die Schablonenhalterung mitsamt Schablone auf dem Papier (siehe Abb. 4).



CREATE AND DRAW A DESIGN ON PAPER

NOTE: Using the included pencil guide, always practice a design on paper before routing, painting, or permanently marking. As you become familiar with using the Design/InlayKit™, experiment with creating new and different patterns.

- 1 With your template selected, determine which window(s) to use. (see Design Guide on pp. 22–23). For example, the first pattern of Template #1, in the Design category, reads “A:1”; this means to use the window labeled 1 on the template (see img. 1).
- 2 Determine the template's rotational interval (see Design Guide on p. 22). For example, the first pattern of Template #1, in the Design category, reads “C:2”; this means the template will rotate every two cog slots in the template base, until you return to your starting point (see img. 2a & 2b).

NOTE: Each cog slot on the template base is labeled with a letter. With a rotational interval of “2”, you will start at a cog slot labeled “A”, skip cog slot labeled “B”, and go to cog slot labeled “C”. Do this until you return to your starting position.

CRÉER ET DESSINER UN MOTIF SUR PAPIER

REMARQUE : À l'aide du guide crayon fourni, testez toujours un dessin sur papier avant de procéder au fraisage, à la peinture ou au marquage de façon permanente. Au fur et à mesure que vous vous familiariserez avec l'utilisation du Design/InlayKit™, essayez de créer des motifs nouveaux et différents.

- 1 Une fois votre gabarit sélectionné, déterminez quelle(s) fenêtre(s) de motifs utiliser (voir le Guide des motifs aux pages 22–23). Par exemple, le premier motif du gabarit NO 1, dans la catégorie Motifs, se lit « A:1 » ; cela signifie que vous devez utiliser la fenêtre 1 sur le gabarit (voir l'image 1).
- 2 Déterminez l'intervalle de rotation du gabarit (voir le Guide des motifs à la page 22). Par exemple, le premier motif du gabarit No 1, dans la catégorie Motifs, se lit « C:2 » ; cela signifie que le gabarit va tourner de deux crans sur la base du gabarit, jusqu'à ce que vous reveniez à votre position de départ (voir l'image 2a et 2b).

REMARQUE : Chaque cran sur la base du gabarit est marqué d'une lettre. Avec un intervalle de rotation de « 2 », vous démarrerez à une fente marquée « A », sauterez la fente marquée « B », et irez à la fente marquée « C ». Faites ceci jusqu'à ce que vous reveniez à votre position de départ.

CREE Y DIBUHE UN DISEÑO EN PAPEL

NOTA: Utilizando la guía de lápiz incluida, siempre practique un diseño en papel antes de fresar, pintar o marcar permanentemente. A medida que se familiarice con el uso de Design/InlayKit™, experimente con la creación de nuevos y diferentes patrones.

- 1 Con su plantilla seleccionada, determine qué ventana (s) usar. (ver Guía de Diseño en las páginas 22–23). Por ejemplo, el primer patrón de la Plantilla #1, en la categoría Diseño, dice “A:1”; esto significa utilizar la ventana etiquetada 1 en la plantilla (ver la imagen 1).
- 2 Determine el intervalo de rotación de la plantilla (ver Guía de Diseño en la pág. 22). Por ejemplo, el primer patrón de la Plantilla #1, en la categoría Diseño, dice “C:2”; esto significa que la plantilla rotará cada dos ranuras de engranaje, en la base de la plantilla, hasta que regrese a su punto de partida (ver la imagen 2a y 2b).

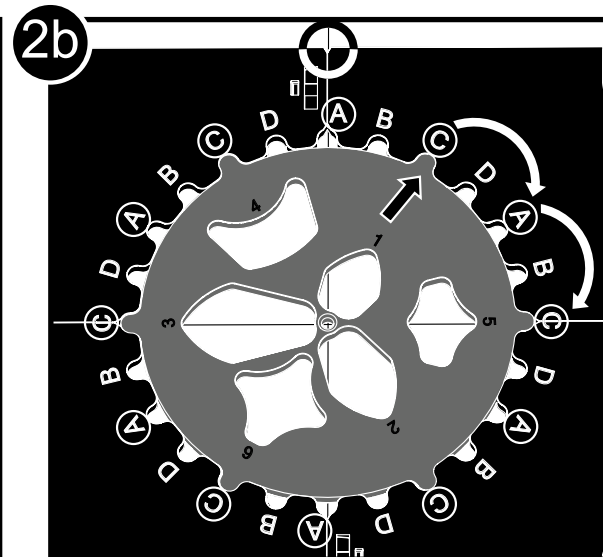
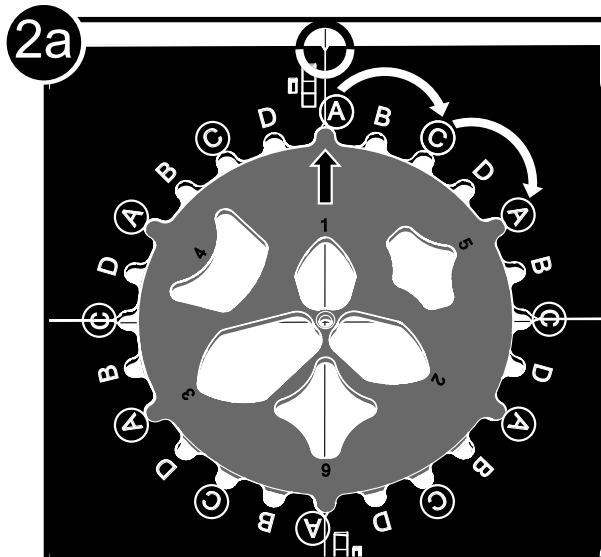
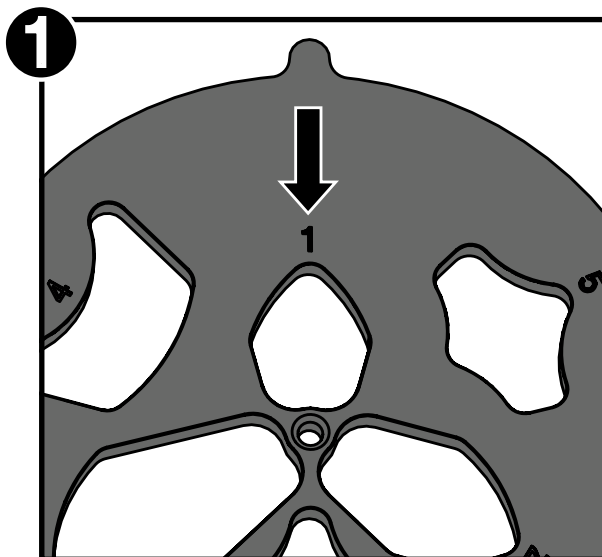
NOTA: Cada ranura de engranaje en la base de la plantilla está etiquetada con una letra. Con un intervalo de rotación de “2”, comenzará en una ranura de engranaje etiquetada como “A”, saltará a la ranura de engranaje etiquetada como “B” e irá a la ranura de engranaje etiquetada como “C”. Haga esto hasta que regrese a su posición inicial.

AUFZEICHNEN EINES MUSTERS AUF PAPIER

ANMERKUNG: Zeichnen Sie Ihr gewünschtes Muster zuerst auf Papier, ehe Sie mit dem Fräsen beginnen. Nehmen Sie hierzu den Bleistift und die Zeichenhilfe. Mit etwas Übung können Sie bald auch Ihre eigenen Designs erstellen.

- 1 Wählen Sie ein Fenster Ihrer Schablone aus (folgen Sie hierzu der Musterauswahl auf Seiten 22–23). Beispiel: Das erste Blütenmuster auf Seite 22 schreibt Fenster # 1 vor (A:1). Dies bedeutet, daß Fenster mit der # 1 auf der Schablone verwendet wird (siehe Abb. 1).
- 2 Dann wird das Drehintervall in der Musterauswahl genannt. In unserem Beispiel ist es C:2. Dies bedeutet, daß die Schablone nach jedem Fräsen um 2 Stellen versetzt wird, bis der Ausgangspunkt wieder erreicht ist (siehe Abb. 2a und 2b).

HINWEIS: Jede Aussparung der Schablonehalterung hat einen Buchstaben. Dies macht das Versetzen zum Kinderspiel.



CREATE AND DRAW A DESIGN ON PAPER

③ Place the pencil guide on the pencil with the desired end (17mm or 24mm) directed down towards the pencil lead. Use the appropriate end of the pencil guide based on the size of the bit and bushing you will use. For example, the first pattern of Template #1, in the Design category, reads "D:17"; this means to use the 17mm bushing, so you will use the 17mm end of the pencil guide (see img. 3).

④ In a clockwise direction, draw the pattern by following the edges of the template window (see img. 4).

⑤ Rotate the template to the next desired position (see Design Guide on p. 22) (see img. 5).

⑥ Repeat steps 2–5 until the template is back in its starting position.

⑦ Once the pattern is complete, remove the template to see the drawn pattern, leaving the template base in place (see img. 6). Make adjustments as necessary, otherwise, remove the template base and move on to "Route a Design".

CRÉER ET DESSINER UN MOTIF SUR PAPIER

③ Placez le guide crayon sur le crayon avec l'extrémité désirée (17 mm ou 24 mm) dirigée vers le bas. Utilisez l'extrémité appropriée du guide crayon en fonction de la taille de la fraise et de la douille de guidage que vous utiliserez. Par exemple, le premier motif du gabarit No 1, dans la catégorie Motifs, se lit « D:17 » ; cela signifie que vous devez utiliser la douille de guidage de 17 mm, donc vous utiliserez l'extrémité 17 mm du guide crayon (voir l'image 3).

④ Dans le sens des aiguilles d'une montre, dessinez le motif en suivant les bords de la fenêtre de motifs (voir l'image 4).

⑤ Tournez le gabarit à la position désirée suivante (voir le Guide des motifs à la page 22) (voir l'image 5).

⑥ Répétez les étapes 2 à 5 jusqu'à ce que le gabarit soit de nouveau dans sa position de départ.

⑦ Une fois le motif terminé, retirez le gabarit pour voir le motif dessiné, en laissant la base du gabarit en place (voir l'image 6). Effectuez les ajustements nécessaires, sinon, enlevez la base du gabarit et passez à « Framer un design ».

CREE Y DIBUHE UN DISEÑO EN PAPEL

③ Coloque la guía del lápiz sobre el lápiz con el extremo deseado (17 mm o 24 mm) dirigido hacia abajo, hacia la punta del lápiz. Utilice el extremo apropiado de la guía del lápiz según el tamaño de la broca y el casquillo que vaya a utilizar. Por ejemplo, el primer patrón de la Plantilla #1, en la categoría Diseño, dice "D:17"; esto significa usar el casquillo de 17mm, así que usted utilizará el extremo de 17mm de la guía del lápiz (ver la imagen 3).

④ En el sentido de las agujas del reloj, dibuje el patrón siguiendo los bordes de la ventana de la plantilla (ver la imagen 4).

⑤ Gire la plantilla a la siguiente posición deseada (ver Guía de Diseño en la pág. 22) (ver la imagen 5).

⑥ Repita los pasos 2–5 hasta que la plantilla vuelva a su posición inicial.

⑦ Una vez que el patrón esté completo, retire la plantilla para ver el patrón dibujado, dejando la base de la plantilla en su lugar (ver la imagen 6). Realice los ajustes necesarios, de lo contrario, retire la base de la plantilla y pase a "Fresar un diseño".

AUFZEICHNEN EINES MUSTERS AUF PAPIER

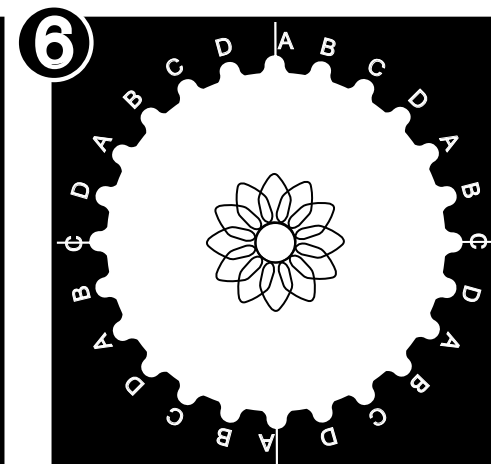
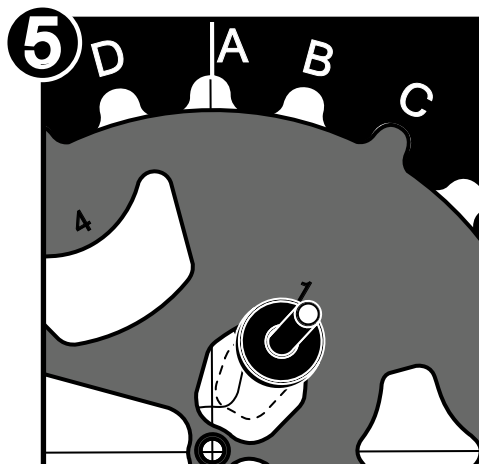
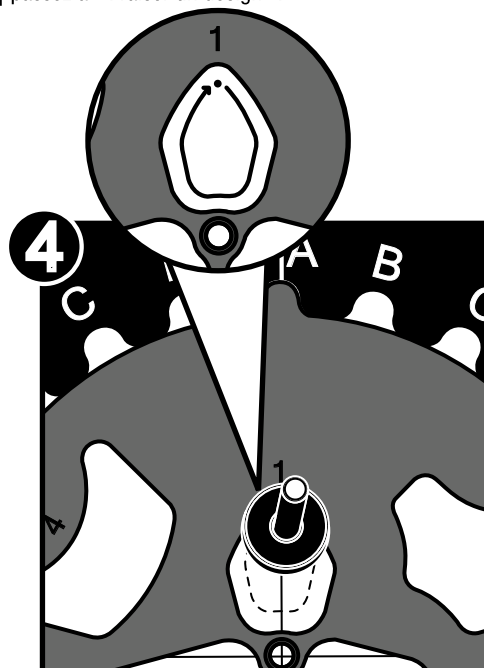
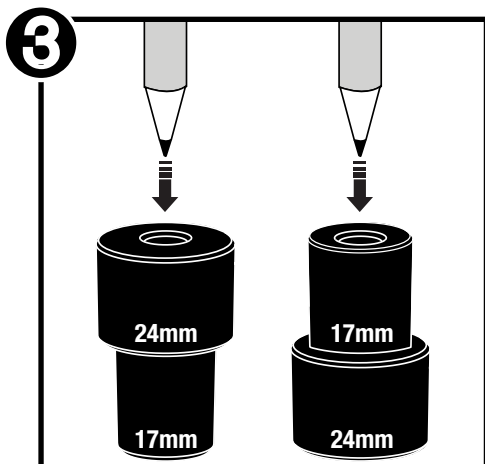
③ Setzen Sie den Bleistift so in die Zeichenhilfe, daß Sie entweder den 17mm oder 24mm Durchmesser bekommen. Dies hängt von Ihrem gewählten Muster ab. In unserem Beispiel ist es D:17, daher ist das Ende mit 17mm zu wählen (siehe Abb. 3). Beim Fräsen ist dann später die 17mm Kopierhülse zu verwenden.

④ Fahren Sie jetzt mit Bleistift / Zeichenhilfe das Fenster der Schablone im Uhrzeigersinn entlang der Innenkante ab (siehe Abb. 4).

⑤ Versetzen Sie die Schablone in die nächste Position (siehe Abb. 5).

⑥ Wiederholen Sie die Schritte 4 und 5 bis Sie wieder zum Ausgangspunkt kommen.

⑦ Entnehmen Sie jetzt die Schablone aus der Halterung, um zu sehen, ob Sie das gewünschte Ergebnis haben. Falls nötig, ändern Sie ab. Auf dem Papier ist das noch möglich (siehe Abb. 6).



ROUT A DESIGN

NOTE: We recommend only using plunge routers. Follow your manufacturer's instructions for proper routing procedures, installing router bits, and adjusting router depth. It is recommended to test rout your design on scrap material that is the same or similar as your final work piece.

❶ Follow all steps from "Assembling the Design/ Inlay Template" and "Create and Draw a Design on Paper" (see pp. 8–10). Align the template so the selected window is in the desired starting position. Secure the template by pushing the cogs into the cog slots in the template base (see img. 1).

❷ Measure and mark your center, on your work piece, with an "X" (see img. 2).

FRAISER UN DESIGN

REMARQUE : Nous vous recommandons d'utiliser uniquement des défonceuses. Suivez les instructions du fabricant pour connaître les procédures de fraisage appropriées, installer les fraises et régler la profondeur de perçage. Il est recommandé d'effectuer un fraisage test de votre motif sur une chute identique ou similaire à votre pièce finale.

❶ Suivez toutes les étapes de « Assembler un gabarit de motifs/incrustation » et « Créer et dessiner un motif sur papier » (voir pages 8–10). Alignez le gabarit de façon à ce que la fenêtre de motifs sélectionnée se trouve dans la position de départ souhaitée. Fixez le gabarit en poussant les crans dans les fentes sur la base du gabarit (voir l'image 1).

❷ Mesurez et marquez votre centre, sur votre pièce de travail, avec une « X » (voir l'image 2).

REBAJE UN DISEÑO

NOTA: Recomendamos utilizar únicamente fresadoras de inmersión. Recomendamos utilizar únicamente fresadoras de inmersión. Siga las instrucciones del fabricante para los procedimientos adecuados de fresado, la instalación de las brocas del fresado y el ajuste de la profundidad del fresado. Se recomienda probar su diseño en un material de desecho que sea igual o similar al de su pieza de trabajo final.

❶ Siga todos los pasos de "Montaje de la plantilla de diseño/insertión" y "Crear y dibujar un diseño en papel" (ver págs. 8–10). Alinee la plantilla de modo que la ventana seleccionada se encuentre en la posición inicial deseada. Asegure la plantilla empujando los engranajes en las ranuras correspondientes en la base de la plantilla (ver la imagen 1).

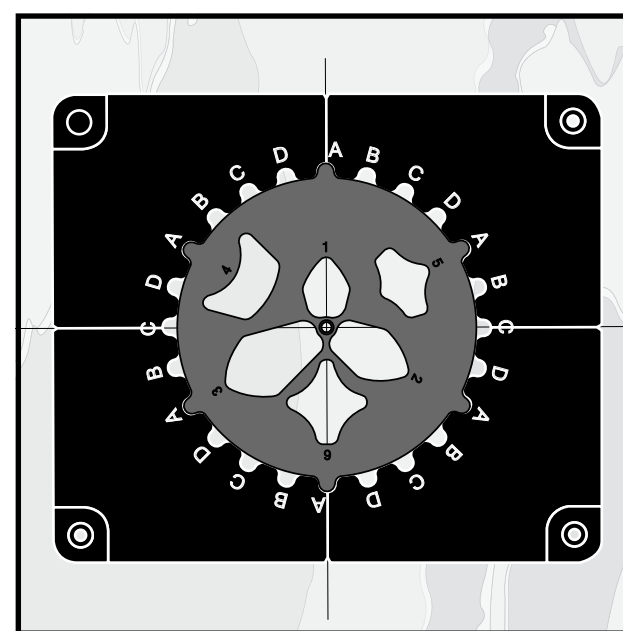
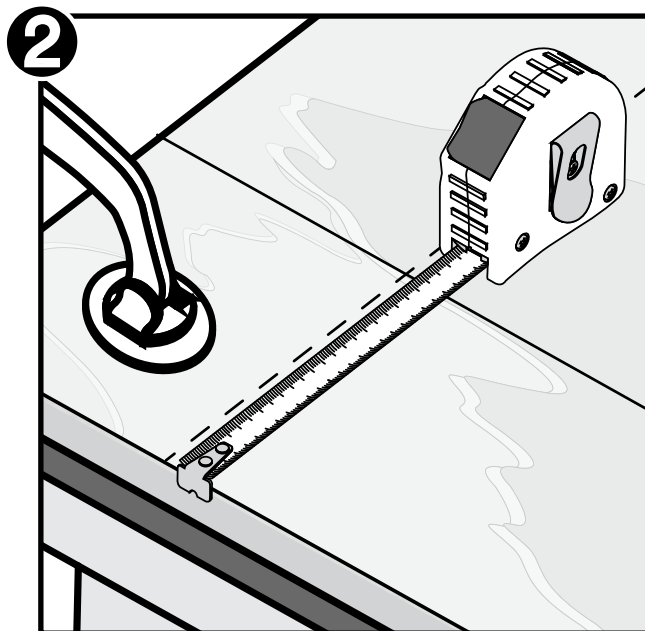
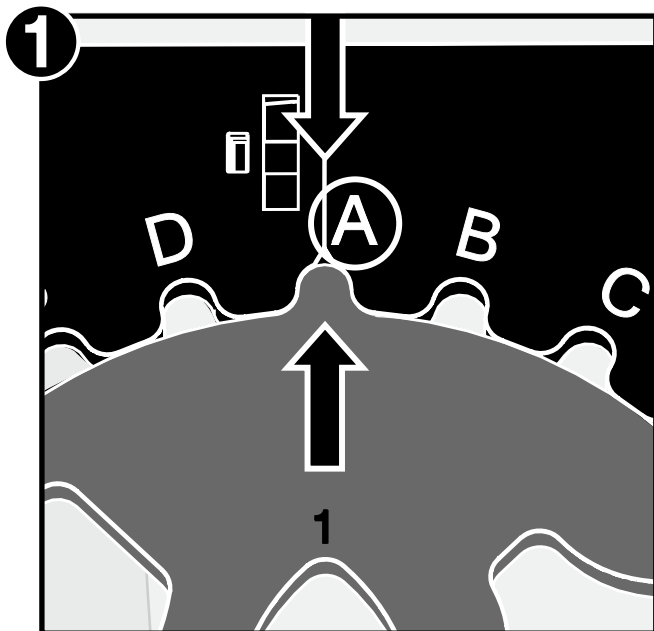
❷ Mida y marque su centro, en su pieza de trabajo, con una "X" (ver la imagen 2).

MUSTER FRÄSEN

HINWEIS: Beachten Sie immer die Vorschriften Ihres Fräsenherstellers. Wir empfehlen, daß Sie zuerst eine Probefräsung machen, am besten in dem Material welches Sie später auch nehmen.

❶ Folgen Sie den Schritten zum Zusammenbau der Schablonenhalterung und zum Aufzeichnen eines Musters auf Papier (Seiten 8–10). Setzen Sie die Schablone so in die Halterung, daß Ihr gewähltes Muster in der Startposition ist (siehe Abb. 1).

❷ Messen und markieren Sie jetzt die Zentrierlinien und den Zentrierpunkt für die Position des Fräsmusters. Sie können sowohl den Zentrierpunkt, als auch die V-Nuten über den Buchstaben A und C, die genau in der Mitte der Außenkanten der Schablonenhalterung sind, als auch den Zentrierpunkt nehmen (siehe Abb. 2 + 3).



ROUT A DESIGN

③ Center the template base on the work piece and secure them to the work surface with clamps or fasteners (not included). (It's recommended to use Milescraft FaceClamps #4000–#4003 or c-clamps because it has a deep throat, low profile, and wide contact surface area. The clamps are placed at as many of the recessed corners as possible.)

NOTE: There's a center hole in the template to align it with the center point in the "X". This will be your relative center (see img. 3a).

HINT: The template base can be screwed down, gently, however, do not go too tight because it may cause damage to the template base. Do not screw the template base down where you will see screw holes in your work piece (see img. 3b). You can also use 2-sided carpet tape.

④ Install 1/4" (6.35mm) V-Groove router bit, or other appropriate bit (see step 3 on Hints p. 4), to the router.

⑤ Install the appropriate guide bushing (see step 1 on Hints p. 4) to the TurnLock™ Base Plate by twisting the guide bushing into the TurnLock™ mechanism at the center of the base plate.

⑥ Set the router to an appropriate depth (see step 2 on Hints p. 4). You are now ready to rout.

⑦ Place your plunge router on the appropriate template window, with the bushing inside the window (see img. 4a). Make sure the bushing is snug against the edge of the window. Turn your router on and then plunge it down to the desired depth (see img. 4b).

FRAISER UN DESIGN

③ Centrez la base du gabarit sur la pièce à travailler et fixez-les à la surface de travail à l'aide de serre-joints ou de pinces (non fournis). (Il est recommandé d'utiliser des serre-joints FaceClamps Milescraft #4000–#4003 ou des serre-joints en C car ils ont une profondeur importante, un profil bas et une large surface de contact. Les serre-joints sont placés au plus grand nombre de coins possible.)

REMARQUE : Il y a un trou central dans le gabarit pour l'aligner avec le point central de la « X ». Ce sera votre centre relatif (voir l'image 3a).

CONSEIL : La base du gabarit peut être vissée, mais ne serrez pas trop fort, car cela pourrait l'endommager. Ne vissez pas la base du gabarit à un endroit où vous verrez des trous de vis dans votre pièce à travailler (voir l'image 3b). Vous pouvez également utiliser du ruban adhésif double face.

④ Installez une fraise à rainurer en V de 0,25 po (6,35 mm) sur la défonceuse ou une autre fraise appropriée (voir les indications de l'étape 3 page 4).

⑤ Installez la douille de guidage appropriée (voir les indications de l'étape 1 page 4) sur la plaque de base TurnLock™ en tournant la douille de guidage dans le mécanisme TurnLock™ au centre de la plaque de base.

⑥ Réglez la défonceuse à une profondeur appropriée (voir les indications de l'étape 2 page 4). Vous êtes maintenant prêt à fraiser.

⑦ Placez votre défonceuse sur la fenêtre de motifs choisie, avec la douille de guidage à l'intérieur de la fenêtre (voir l'image 4a). Assurez-vous que la douille est bien serrée contre le bord de la fenêtre. Allumez votre défonceuse et enfoncez-la jusqu'à la profondeur souhaitée (voir l'image 4b).

REBAJE UN DISEÑO

③ Centre la base de la plantilla en la pieza de trabajo y fíjela a la superficie de trabajo con abrazaderas o sujetadores (no incluidos). (Se recomienda utilizar las abrazaderas Milescraft FaceClamps #4000–#4003 o las abrazaderas en C porque tienen una garganta profunda, un perfil bajo y una amplia superficie de contacto. Las abrazaderas se colocan en el mayor número posible de esquinas empotradas.)

NOTA: Hay un orificio central en la plantilla para alinearlo con el punto central en la "X". Este será su centro relativo (ver la imagen 3a).

CONSEJO: La base de la plantilla se puede atornillar, pero con cuidado, sin embargo, no la apriete demasiado porque podría dañar la base de la plantilla. No atornille la base de la plantilla hacia abajo donde verá los orificios para los tornillos en su pieza de trabajo (ver la imagen 3b). También puede utilizar cinta adhesiva de doble cara para alfombras.

④ Instale 1/4" (6.35mm) broca de ranura en V, u otra broca apropiada (vea paso 3 en Sugerencias p. 4), en el enrutador.

⑤ Instale la guía del casquillo apropiado (ver paso 1 en Sugerencias p. 4) en la placa base de TurnLock™ girando la guía del casquillo en el mecanismo TurnLock™ en el centro de la placa base.

⑥ Ajustar la fresadora a una profundidad adecuada (ver paso 2 en Sugerencias, p. 4). Ahora está listo para fresar.

⑦ Coloque su fresadora de inmersión en la ventana de plantilla apropiada, con el casquillo dentro de la ventana (ver la imagen 4a). Asegúrese de que el casquillo esté ajustado contra el borde de la ventana. Encienda su fresadora y luego sumérjala hasta la profundidad deseada (ver la imagen 4b).

MUSTER FRÄSEN

③ Positionieren Sie die Schablonenhalterung mit eingelegter Schablone über den Markierungen. Befestigen Sie die Halterung entweder mit FaceClamps von Milescraft (Art. # 4000 bis 4003) oder C-Zwingen. Diese haben eine größere Reichweite als andere Zwingen. Spannen Sie so viele Zwingen als möglich in den abgesenkten Ecken der Schablonenhalterung fest.

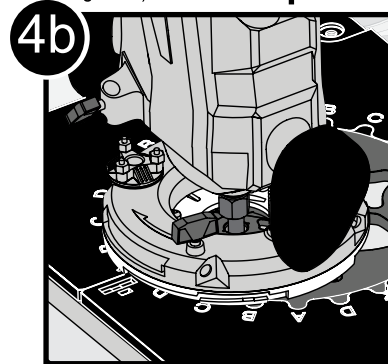
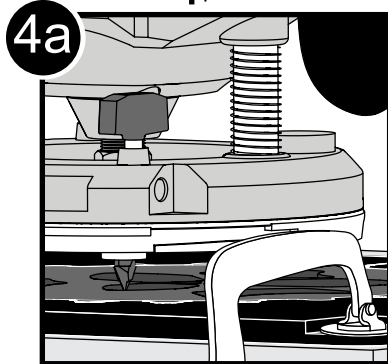
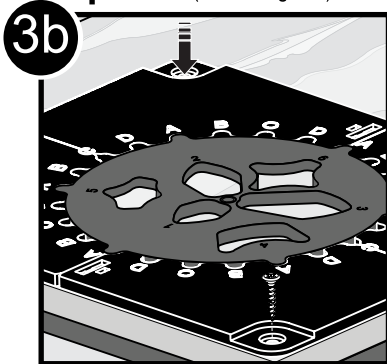
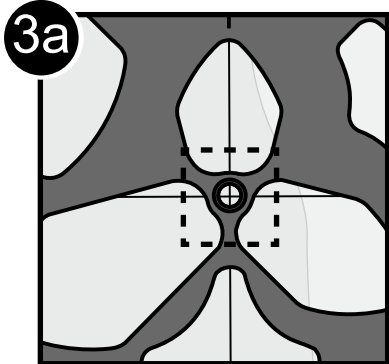
HINWEIS: Die Schablonenhalterung kann auch auf dem Werkstück festgeschraubt werden. Beachten Sie hierbei, daß Sie nicht zu fest drehen, da sonst die Halterung beschädigt werden kann. Weiterhin können Sie die Halterung mit doppelseitigem Teppichklebeband festmachen.

④ Montieren Sie den V-Nutfräser (6,35mm) oder einen anderen Fräser Ihrer Wahl in Ihrer Fräse (siehe auch Seite 4, Punkt 3).

⑤ Setzen Sie die gewünschte Kopierhülse in die TurnLock Grundplatte ein (siehe hierzu auch # 4, Punkt 3).

⑥ Stellen Sie die gewünschte Frästiefe ein (siehe hierzu #2 unter nützliche Hinweise auf Seite 4).

⑦ Sie sind jetzt mit den Vorbereitungen fertig.



ROUT A DESIGN

⑧ Rout out the pattern in a clockwise direction while keeping the guide bushing against the edge of the selected window (see img. 5a). Different guide bushing sizes, bit depths, and router bits will create different results (see Hints on p. 4). For example, the first pattern of Template #1, in the Design category, reads "B: All"; this means to rout out the entire shape, not just a portion (see img. 5b).

⑨ Turn your router off and wait until it completely stops before carefully raising your router from the window.

⑩ Rotate template to the next desired position (see Design Guide on p. 22). Repeat steps 7–9 until the template is returned to its original starting position and the design is complete (see img. 6). The first pattern of Template #1, in the Design category, reads "E: 2-13/16" (7.1 cm); this is the final finished dimension for this pattern.

FRAISER UN DESIGN

⑧ Fraisez le motif dans le sens des aiguilles d'une montre tout en maintenant la douille de guidage contre le bord de la fenêtre de motifs sélectionnée (voir l'image 5a). Différentes tailles de douille de guidage, différentes fraises et profondeurs de fraises donneront des résultats différents (voir les Conseils page 4). Par exemple, le premier motif du gabarit No 1, dans la catégorie Motifs, se lit « B: Tous » ; cela signifie qu'il faut fraiser la forme en entier, et pas seulement une partie (voir l'image 5b).

⑨ Éteignez votre défonceuse et attendez qu'elle s'arrête complètement avant de l'enlever soigneusement de la fenêtre de motifs.

⑩ Tournez le gabarit à la position désirée suivante (voir le Guide des motifs à la page 22). Répétez les étapes 7 à 9 jusqu'à ce que le gabarit revienne à sa position initiale et que le motif soit terminé (voir l'image 6). Le premier motif du gabarit No 1, dans la catégorie Motifs, se lit « E: 2,8 po (7,1 cm) c'est la dimension finale finie pour ce motif.

REBAJE UN DISEÑO

⑧ Desvíe el patrón en el sentido de las agujas del reloj mientras mantiene la guía del casquillo contra el borde de la ventana seleccionada (ver la imagen 5a). Diferentes tamaños de la guía del casquillo, profundidades de broca y brocas de fresadora crearán diferentes resultados (ver Consejos en la pág. 4) Por ejemplo, el primer patrón de la Plantilla #1, en la categoría Diseño, dice "B: Todos"; esto significa que se debe desviar la forma completa, no sólo una parte (ver la imagen 5b).

⑨ Apague su fresadora y espere hasta que se detenga por completo antes de levantarlo con cuidado desde la ventana.

⑩ Gire la plantilla a la siguiente posición deseada (ver Guía de Diseño en la pág. 22). Repita los pasos 7–9 hasta que la plantilla vuelva a su posición inicial y el diseño esté completo (ver la imagen 6). El primer patrón de la Plantilla #1, en la categoría Diseño, dice "E: E: 2-13/16" (7,1 cm); esta es la dimensión final para este patrón.

MUSTER FRÄSEN

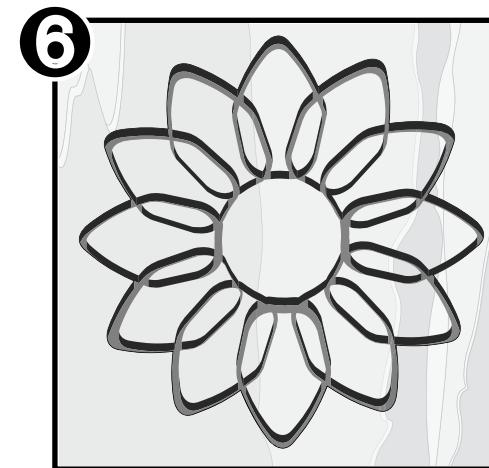
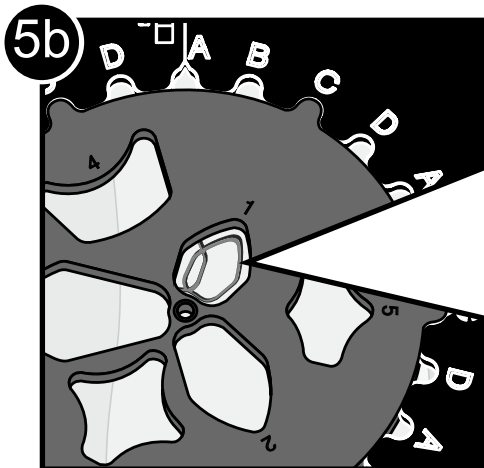
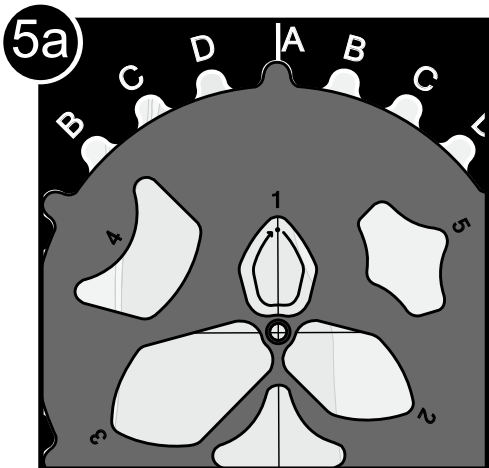
⑧ Setzen Sie Ihre (Tauch-) Fräse so auf die Schablone, daß die Kopierhülse innerhalb des ausgewählten Fensters positioniert ist (siehe Abb. 5a). Halten Sie die Fräse so, daß die Kopierhülse an der Innenkante des Fensters anliegt. Schalten Sie die Fräse ein und tauchen Sie sie bis zum Anschlag nach unten (siehe Abb. 5b).

⑨ Fräsen Sie jetzt im Uhrzeigersinn bis Sie wieder zum Anfang kommen (siehe Abb. 6). Unterschiedliche Fräser, Frästiefen und Durchmesser der Kopierhülsen ergeben unterschiedliche Fräsungen (siehe auch Seite 4). Es ist auch ein teilweises Fräsen eines Fensters möglich, was einen gewissen Effekt ergibt.

Beispiel: Das erste Muster auf Seite 22 gibt unter B an (ALL), daß das gesamte Muster gefräst wird, nicht nur ein Teilabschnitt.

⑩ Schalten Sie die Fräse aus und warten Sie, bis der Fräser still steht. Fahren Sie jetzt die Fräse nach oben.

⑪ Entnehmen Sie jetzt die Schablone aus der Halterung und setzen Sie in die nächste Position ein, die aus der Musterauswahl auf Seite 22 / 23 hervorgeht. Wiederholen Sie die Schritte 7–10, bis die Schablone wieder an der Ausgangsposition ist und alle Ausschnitte gefräst sind (siehe Abb. 6). Das erste Muster der Schablone # 1 auf Seite 22 gibt unter E folgendes an: E: 7,14cm. Das ist der Durchmesser Ihres Musters.



CREATE CUT THROUGH/CUTOUT WINDOWS & LACEWORK

NOTE: We recommend only using plunge routers. Follow your manufacturer's instructions for proper routing procedures, installing router bits, and adjusting router depth. It is recommended to test rout your design on scrap material that is the same or similar as your final work piece.

HINT: Not all designs will produce an inlay. Follow these steps to also create see-through patterned windows in your work piece (see img. 1). Patterns are done before any assembling or installations.

① Follow steps 1–3 from “Rout a Design” (see pp. 11–13). Place scrap material underneath your work piece and secure your work piece and scrap material to your work surface (see img. 2).

② Install the 1/8" (3mm) Spiral router bit. Follow steps 5–10 from “Rout a Design” (see pp. 11–13). The bit depth should be greater than the thickness of your work piece (see img. 3).

NOTE: Due to the thickness of the template, the bushing will not meet the work piece. When setting the bit depth, you will need to add approximately an additional 1/8" to your depth measurement.

CRÉER DES DÉCOUPES ET DE LA DENTELLE

REMARQUE : Nous vous recommandons d'utiliser uniquement des défonceuses. Suivez les instructions du fabricant pour connaître les procédures de fraisage appropriées, installer les fraises et régler la profondeur de perçage. Il est recommandé d'effectuer un fraisage test de votre motif sur une chute identique ou similaire à votre pièce finale.

CONSEIL : Tous les motifs ne produisent pas d'incrustations. Suivez ces étapes pour créer également des fenêtres de motifs transparentes dans votre pièce à travailler (voir l'image 1). Les motifs sont réalisés avant tout assemblage ou installation.

① Suivez les étapes 1–3 de « Fraisier un Design » (voir pages 11–13). Placez des chutes sous votre pièce à travailler et fixez votre pièce à travailler et vos chutes sur votre surface de travail (voir l'image 2).

② Installez la fraise de défonceuse en spirale de 0,125 po (3 mm). Suivez les étapes 5–10 de « Fraisier un Design » (voir pages 11–13). La profondeur de la fraise doit être supérieure à l'épaisseur de la pièce à travailler (voir l'image 3).

REMARQUE : En raison de l'épaisseur du gabarit, la douille de guidage ne touchera pas la pièce à travailler. Lors du réglage de la profondeur de la fraise, vous devrez ajouter environ 0,125 po (3,2 mm) à la profondeur mesurée.

CREE CALADOS Y ENCAJE

NOTA: Recomendamos utilizar únicamente fresadoras de inmersión. Recomendamos utilizar únicamente fresadoras de inmersión. Siga las instrucciones del fabricante para los procedimientos adecuados de fresado, la instalación de las brocas del fresado y el ajuste de la profundidad del fresado. Se recomienda probar su diseño en un material de desecho que sea igual o similar al de su pieza de trabajo final.

CONSEJO: No todos los diseños producirán una incrustación. Siga estos pasos para crear también ventanas con patrones transparentes en su pieza de trabajo (ver la imagen 1). Los patrones se realizan antes de cualquier montaje o instalación.

① Siga los pasos 1–3 de “Rebaje un Diseño” (ver págs. 11–13). Coloque el material de desecho debajo de la pieza de trabajo y asegure la pieza de trabajo y material de desecho a la superficie de trabajo (ver la imagen 2).

② Instale la broca de la fresa espiral de 1/8" (3mm). Siga los pasos 5–10 de “Rebaje un Diseño” (ver págs. 11–13). La profundidad de la broca debe ser mayor que el grosor de su pieza de trabajo (ver la imagen 3).

NOTA: Debido al grosor de la plantilla, el casquillo no se ajustará a la pieza de trabajo. Cuando ajuste la profundidad de la broca, necesitará añadir aproximadamente 1/8" adicional a su medición de profundidad.

AUSSCHNITTE UND DURCHBROCHENE MUSTER KREIEREN

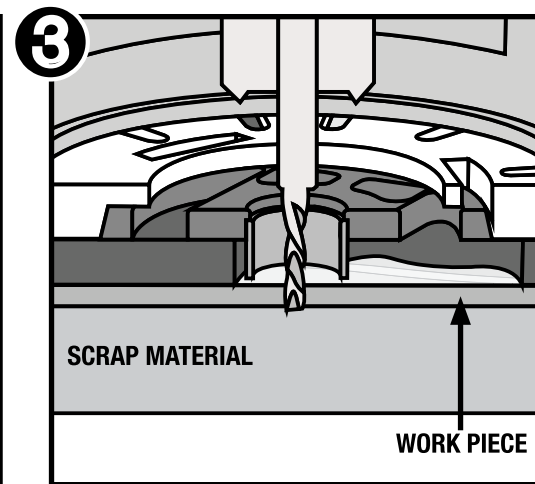
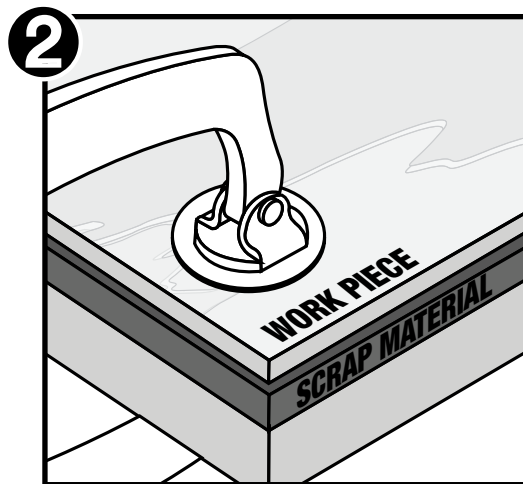
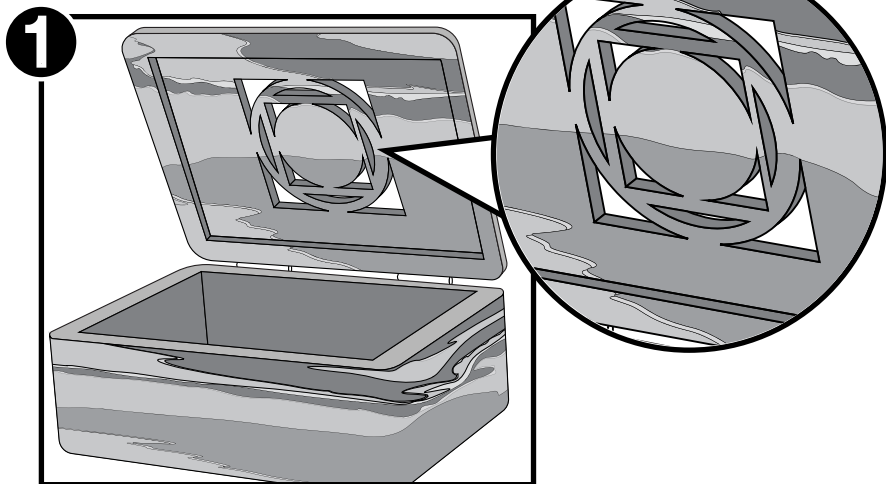
HINWEIS: Folgen Sie immer den Vorschriften Ihres Fräsenherstellers zum Benutzen der Fräse, den Einbau der Fräser und zum Einstellen der Frästiefe. Machen Sie erst eine Probefräsung, am besten in dem selben Material.

ANMERKUNG: Nicht alle Muster sind für Intarsien geeignet. Folgen Sie diesen Schritten um Ausschnitte in Ihrem Werkstück zu erzielen (siehe Abb. 1). Das Fräsen soll immer vor der Montage Ihres Projektes erfolgen.

① Folgen Sie den Schritten 1–3 zum muster fräsen (Seiten 11–13). Da Sie durch Ihr Werkstück durchfräsen, legen Sie eine dünne Holzplatte o.ä. unter das Werkstück und spannen Sie Platte und Werkstück fest (siehe Abb. 2).

② Montieren Sie den 3mm Spiralnutfräser. Folgen Sie den Schritten 5–10 zum muster fräsen (Seiten 11–13). Die Frästiefe sollte etwas mehr als die Stärke Ihres Werkstückes sein (siehe Abb. 3).

ANMERKUNG: Da die Schablone etwas stärker als die Kopierhülse lang ist, wird die Hülse nicht bis zum Werkstück reichen. Daher zählen Sie ca. 4mm zur Dicke des Werkstücks, das Sie ausschneiden oder ausfräsen wollen.



CREATING AN INLAY POCKET

NOTE: We recommend only using plunge routers. Follow your manufacturer's instructions for proper routing procedures, installing router bits, and adjusting router depth. It is recommended to test rout your design on scrap material that is the same or similar as your final work piece.

HINT: Patterns are done before any assembling or installations.

- ❶ Install the 1/8" (3mm) Spiral router bit into the router collet and tighten the collet (see img. 1).
- ❷ Install the appropriate guide bushing (see Hints on p. 4) to the TurnLock™ Base Plate by twisting the guide bushing into the TurnLock™ mechanism at the center of the base plate.
- ❸ Clamp the work piece to your work surface. Secure the template to the work piece using double-sided tape (carpet tape) or clamps (see img. 2).

HINT: It's recommended to use Milescraft FaceClamps #4000-#4003 or c-clamps because it has a deep throat, low profile, and wide contact surface area. The clamps are placed at as many of the recessed corners as possible.

CRÉER UNE CAVITÉ DE PLACAGE

REMARQUE : Nous vous recommandons d'utiliser uniquement des défonceuses. Suivez les instructions du fabricant pour connaître les procédures de fraisage appropriées, installer les fraises et régler la profondeur de perçage. Il est recommandé d'effectuer un fraisage test de votre motif sur une chute identique ou similaire à votre pièce finale.

CONSEIL : Les motifs sont réalisés avant tout assemblage ou installation.

- ❶ Installez la fraise de défonceuse en spirale de 0,125 po (3 mm) dans la douille de serrage de la défonceuse et serrez-la (voir l'image 1).
- ❷ Installez la douille de guidage appropriée (voir les indications à la page 4) sur la plaque de base TurnLock™ en tournant la douille de guidage dans le mécanisme TurnLock™ au centre de la plaque de base.
- ❸ Fixez la pièce à travailler à votre surface de travail. Fixez le gabarit à la pièce à travailler à l'aide d'un ruban adhésif double face ou de serre-joints (voir l'image 2).

CONSEIL : (Il est recommandé d'utiliser des serre-joints FaceClamps Milescraft #4000-#4003 ou des serre-joints en C car ils ont une profondeur importante, un profil bas et une large surface de contact. Les serre-joints sont placés au plus grand nombre de coins possible.)

PARA CREAR LA CAVIDAD PARA UNA INCRUSTACIÓN

NOTA: Recomendamos utilizar únicamente fresadoras de inmersión. Recomendamos utilizar únicamente fresadoras de inmersión. Siga las instrucciones del fabricante para los procedimientos adecuados de fresado, la instalación de las brocas del fresado y el ajuste de la profundidad del fresado. Se recomienda probar su diseño en un material de desecho que sea igual o similar al de su pieza de trabajo final.

CONSEJO: Los patrones se realizan antes de cualquier montaje o instalación.

- ❶ Instale la broca de la fresa espiral de 1/8" (3mm) en el collar de la fresadora y apriete el collar (ver la imagen 1).
- ❷ Instale la guía del casquillo apropiado (ver paso 4 en Consejos p. 4) en la placa base de TurnLock™ girando la guía del casquillo en el mecanismo TurnLock™ en el centro de la placa base.
- ❸ Sujete la pieza de trabajo a su superficie de trabajo. Fije la plantilla a la pieza de trabajo con cinta adhesiva de doble cara (cinta para alfombras) o abrazaderas

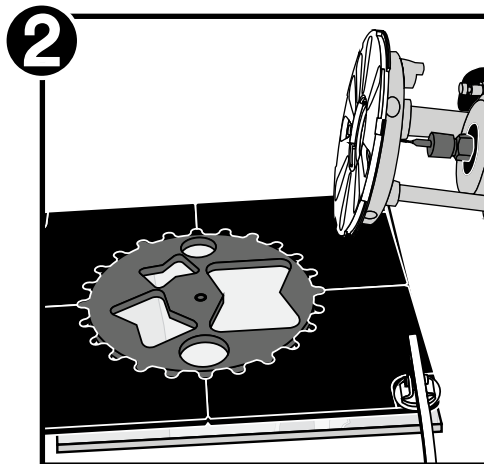
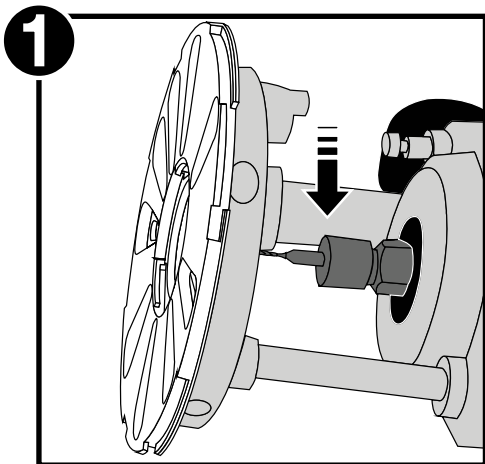
CONSEJO: Se recomienda utilizar las abrazaderas Milescraft FaceClamps #4000-#4003 o las abrazaderas en C porque tienen una garganta profunda, un perfil bajo y una amplia superficie de contacto. Las abrazaderas se colocan en el mayor número posible de esquinas empotradas.

AUSSPARUNGEN FÜR INTARSIEN AUSFRÄSEN

HINWEIS: Folgen Sie immer den Vorschriften Ihres Fräsenherstellers zum Benutzen der Fräse, den Einbau der Fräser und zum Einstellen der Frästiefe. Machen Sie erst eine Probefräsung, am besten in dem selben Material.

ANMERKUNG: Das Fräsen soll immer vor der Montage Ihres Projektes erfolgen.

- ❶ Montieren Sie den 3mm Spiralnutfräser in der Spannzange Ihrer Fräse und ziehen sie fest an (siehe Abb. 1).
- ❷ Setzen Sie die erforderliche Kopierhülse (siehe hierzu auch # 1 unter Nützliche Hinweise auf Seite 4) in die TurnLock Grundplatte.
- ❸ Spannen Sie Ihr Werkstück auf der Arbeitsplatte fest. Befestigen Sie ebenfalls die Schablonenhalterung (siehe Abb. 2).



CREATING AN INLAY POCKET

④ Set the depth of the cut so that it is equal to the thickness of the inlay material.

⑤ Place the 17mm bushing on the template and carefully make a full pass around the edge of the window, in a clockwise direction (see "Rout a Design" steps 7–10, pp. 12–13) (see img. 3).

NOTE: Multiple passes may be necessary (see Hints on p. 5).

⑥ Carefully, clean out the pocket area within the template (see img. 4).

HINT: A wider bit may be necessary to fully rout out the pocket area.

CRÉER UNE CAVITÉ DE PLACAGE

④ Réglez la profondeur de coupe de façon à ce qu'elle soit égale à l'épaisseur de l'incrustation.

⑤ Placez la douille de serrage de 17 mm sur le gabarit et, avec précaution, faites un passage complet le long du bord de la fenêtre, dans le sens des aiguilles d'une montre (voir les étapes 7–10, p. 12–13 « Fraiser un design ») (voir l'image 3).

REMARQUE : Plusieurs passages peuvent être nécessaires (voir Conseils à la page 5).

⑥ Nettoyez soigneusement le logement dans le gabarit (voir l'image 4).

CONSEIL : Une fraise plus large peut être nécessaire pour fraiser complètement le logement.

PARA CREAR LA CAVIDAD PARA UNA INCRUSTACIÓN

④ Establezca la profundidad del corte de modo que sea igual al grosor del material de la incrustación.

⑤ Coloque el casquillo de 17 mm en la plantilla y realice con cuidado un paso completo alrededor del borde de la ventana, en el sentido de las agujas del reloj (ver "Fresar un diseño", pasos 7–10, págs. 12–13) (ver la imagen 3).

NOTA: Es posible que se necesiten varios pases (ver Consejos en la pág. 5).

⑥ Con cuidado, limpie el área del bolsillo dentro de la plantilla (ver la imagen 4).

CONSEJO: Puede ser necesaria una broca más ancha para desviar completamente el área del bolsillo.

AUSSPARUNGEN FÜR INTARSIIEN AUSFRÄSEN

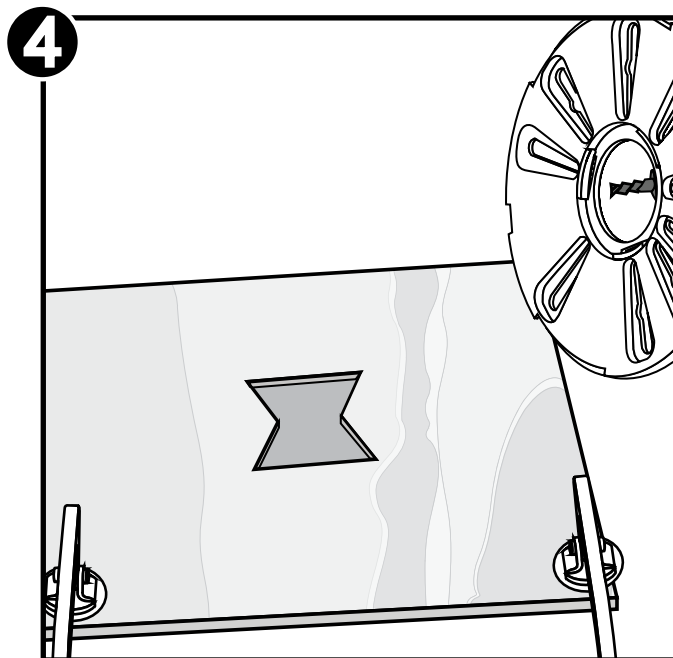
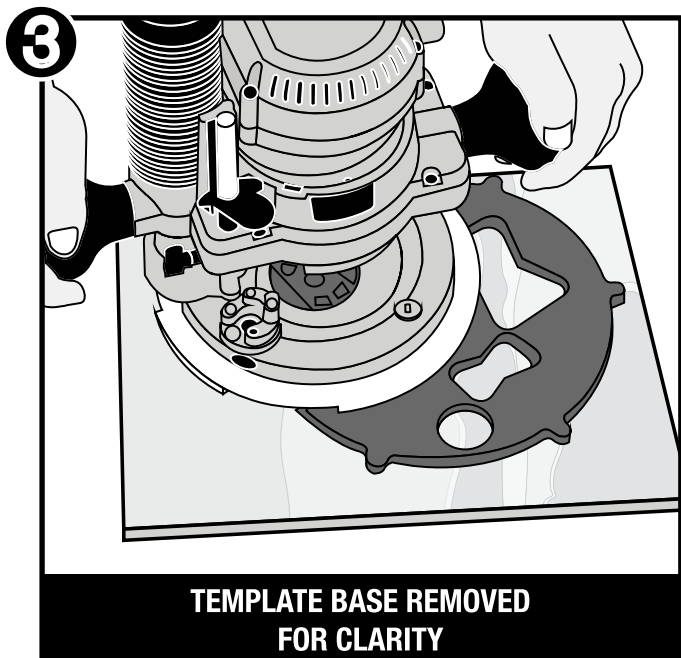
④ Stellen Sie die gewünschte Frästiefe so ein, daß sie entweder der Materialstärke entspricht oder etwas geringer ist.

⑤ Setzen Sie die Fräse so auf die Schablone, daß die Kopierhülse innerhalb des gewählten Fensters sitzt und folgen Sie den Schritten 7–10 auf Seiten 12 und 13 (siehe Abb. 3).

ANMERKUNG: Je nach Frästiefe sind mehrere Gänge erforderlich. Sie sollten nicht mehr als 6mm pro Fräsung fräsen.

⑥ Fräsen Sie die gesamte Fläche des Schablonenfensters, nicht nur am Rand entlang.

TIPP: Wählen Sie einen anderen Fräser, der größer ist und stirnseitig schneidet.



CREATING THE INLAY

NOTE: We recommend only using plunge routers. Follow your manufacturer's instructions for proper routing procedures, installing router bits, and adjusting router depth. It is recommended to test rout your design on scrap material that is the same or similar as your final work piece.

HINT: Patterns are done before any assembling or installations.

① Set the depth of cut so the bit will go completely through the inlay material (see img. 1).

NOTE: Due to the thickness of the template, the bushing will not meet the work piece. When setting the bit depth, you will need to add approximately an additional 1/8" to your depth measurement.

② Place scrap material underneath the inlay material and secure them to your work surface (see img. 2). Secure the template to the work piece using double-sided tape (carpet tape) or clamps.

HINT: It's recommended to use Milescraft FaceClamps #4000-#4003 or c-clamps because it has a deep throat, low profile, and wide contact surface area. The clamps are placed at as many of the recessed corners as possible.

CRÉER LE PLACAGE

REMARQUE : Nous vous recommandons d'utiliser uniquement des défonceuses. Suivez les instructions du fabricant pour connaître les procédures de fraisage appropriées, installer les fraises et régler la profondeur de perçage. Il est recommandé d'effectuer un fraisage test de votre motif sur une chute identique ou similaire à votre pièce finale.

CONSEIL : Les motifs sont réalisés avant tout assemblage ou installation.

① Réglez la profondeur de coupe de façon à ce que la fraise traverse complètement le matériau à découper (voir l'image 1).

REMARQUE : En raison de l'épaisseur du gabarit, la douille de guidage ne touchera pas la pièce à travailler. Lors du réglage de la profondeur de la fraise, vous devrez ajouter environ 0,125 po (3,2 mm) à la profondeur mesurée.

② Placez les chutes sous le matériau à découper et fixez-les à votre surface de travail (voir l'image 2). Fixez le gabarit à la pièce à travailler à l'aide d'un ruban adhésif double face ou de serre-joints.

CONSEIL : (Il est recommandé d'utiliser des serre-joints FaceClamps Milescraft #4000-#4003 ou des serre-joints en C car ils ont une profondeur importante, un profil bas et une large surface de contact. Les serre-joints sont placés au plus grand nombre de coins possible.)

CREE LA INCRUSTACIÓN

NOTA: Recomendamos utilizar únicamente fresadoras de inmersión. Recomendamos utilizar únicamente fresadoras de inmersión. Siga las instrucciones del fabricante para los procedimientos adecuados de fresado, la instalación de las brocas del fresado y el ajuste de la profundidad del fresado. Se recomienda probar su diseño en un material de desecho que sea igual o similar al de su pieza de trabajo final.

CONSEJO: Los patrones se realizan antes de cualquier montaje o instalación.

① Ajuste la profundidad de corte de modo que la broca atraviese completamente el material incrustado (ver la imagen 1).

NOTA: Debido al grosor de la plantilla, el casquillo no se ajustará a la pieza de trabajo. Cuando ajuste la profundidad de la broca, necesitará añadir aproximadamente 1/8" adicional a su medición de profundidad.

② Coloque el material de desecho debajo del material de incrustación y fíjelo a la superficie de trabajo (ver la imagen 2). Fije la plantilla a la pieza de trabajo con cinta adhesiva de doble cara (cinta para alfombras) o abrazaderas.

CONSEJO: Se recomienda utilizar las abrazaderas Milescraft FaceClamps #4000-#4003 o las abrazaderas en C porque tienen una garganta profunda, un perfil bajo y una amplia superficie de contacto. Las abrazaderas se colocan en el mayor número posible de esquinas empotradas.

INTARSIIEN AUSFRÄSEN

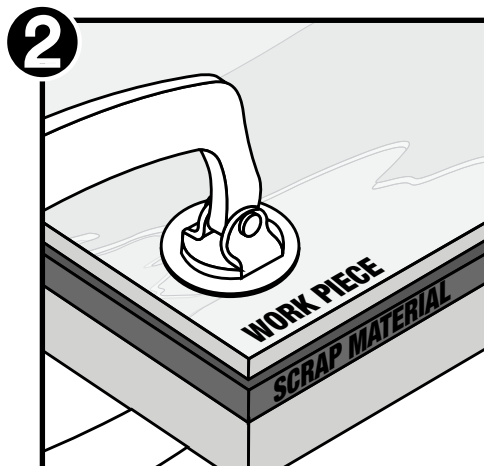
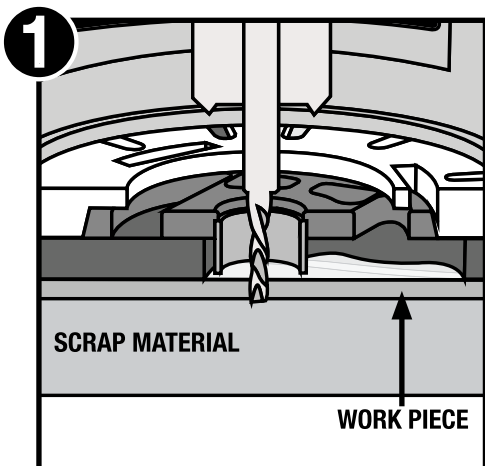
HINWEIS: Folgen Sie immer den Vorschriften Ihres Fräsenherstellers zum Benutzen der Fräse, den Einbau der Fräser und zum Einstellen der Frästiefe. Machen Sie erst eine Probefräsung, am besten in dem selben Material.

① Stellen Sie die Frästiefe so ein, daß der Fräser komplett durch das Einlegematerial reicht (siehe Abb. 1).

ANMERKUNG: Da die Schablone etwas stärker als die Kopierhülse lang ist, wird die Hülse nicht bis zum Werkstück reichen. Daher zählen Sie ca. 4mm zur Dicke des Werkstücks, das Sie ausschneiden oder ausfräsen wollen.

② Da Sie durch Ihr Werkstück durchfräsen, legen Sie eine dünne Holzplatte o.ä. unter das Werkstück und spannen Sie Platte und Werkstück fest (siehe Abb. 2).

HINWEIS: Befestigen Sie die Halterung entweder mit FaceClamps von Milescraft (Art. # 4000 bis 4003) oder C-Zwingen. Diese haben eine größere Reichweite als andere Zwingen. Spannen Sie so viele Zwingen als möglich in den abgesenkten Ecken der Schablonenhalterung fest.



CREATING THE INLAY

③ Place the 11.11mm bushing on the desired window of the template and carefully make a full pass around the edge of the window (see img. 3), in a clockwise direction (see “Rout a Design” steps 7–10, pp. 12–13).

NOTE: Multiple passes may be necessary (see Hints on p. 5).

④ Once complete, the inlay piece will be cut free from the inlay material (see img. 4).

CRÉER LE PLACAGE

③ Placez la douille de serrage de 11,11 mm sur la fenêtre de motifs souhaitée et, avec précaution, faites un passage complet le long du bord du gabarit (voir l'image 3), dans le sens des aiguilles d'une montre (voir les étapes 7–10, p. 12–13 « Fraiser un design »).

REMARQUE : Plusieurs passages peuvent être nécessaires (voir Conseils à la page 5).

④ Une fois terminée, la pièce à incruster sera ôtée du matériau à découper (voir l'image 4).

CREE LA INCRUSTACIÓN

③ Coloque el casquillo de 17 mm en la ventana deseada y realice con cuidado un paso completo alrededor del borde de la ventana (ver la imagen 3), en el sentido de las agujas del reloj (ver “Fresar un diseño”, pasos 7–10, págs. 12–13).

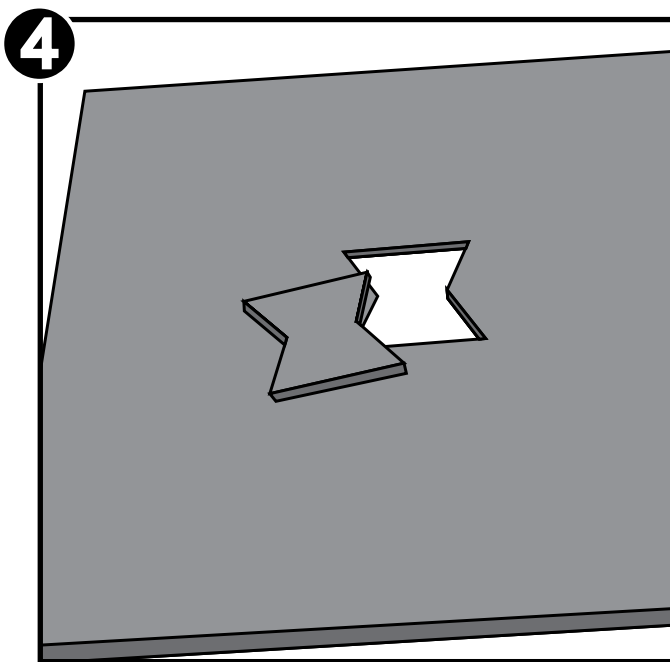
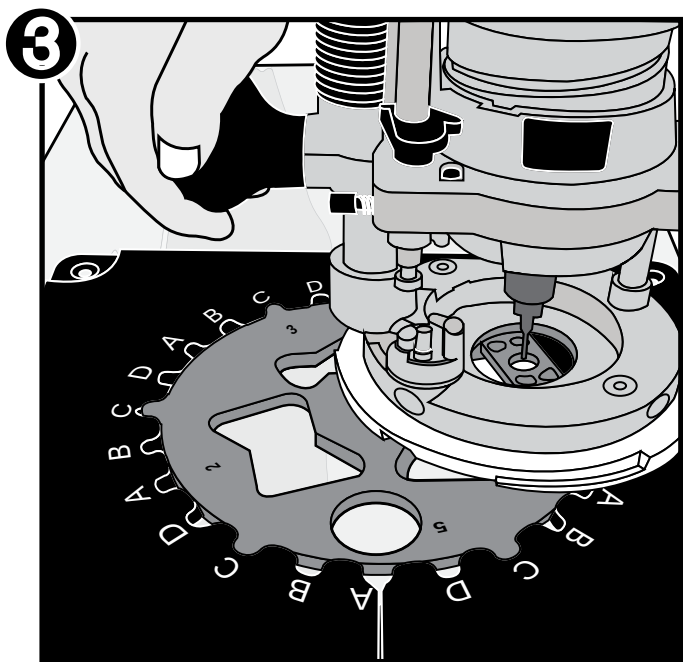
NOTA: Es posible que se necesiten varias pasadas (ver Consejos en la pág. 5).

④ Una vez terminada, la pieza de incrustación se cortará del material de incrustación (ver la imagen 4).

INTARSIEN AUSFRÄSEN

③ Setzen Sie die 11,11 mm Kopierhülse in die Grundplatte ein und fahren Sie innerhalb des Schablonenfensters im Uhrzeigersinn am gesamten Rand entlang, bis die Intarsie ausgefräst ist (siehe Schritte 7B10 auf Seiten 12 + 13). Falls notwendig, fräsen Sie in mehreren Schritten. (Siehe Abb. 3)

④ Die Einlage ist jetzt lose und kann entnommen werden (siehe Abb. 4).



INSERTING THE INLAY

HINT: Patterns are done before any assembling or installations.

① Carefully, dry fit the inlay piece, if possible, into the pocket before gluing (see img. 1).

NOTE: Inlay pieces may fit tightly, causing a “snap” sound, and will not be removeable.

② If necessary, carefully sand the inlay piece or pocket if there are clearance issues (see img. 2).

③ Make sure the area inlay piece and pocket are clean. Place a small amount of glue into the pocket and insert the inlay piece into the pocket opening (see img. 3).

④ Once fully complete, you can now assemble or install your work piece (see img. 4).

INSÉRER LE PLACAGE

CONSEIL : Les motifs sont réalisés avant tout assemblage ou installation.

① Insérez soigneusement la pièce à incruster, si possible à sec, dans le logement avant de la coller (voir l'image 1).

REMARQUE : Les pièces à incruster peuvent s'emboîter étroitement, provoquant un claquement au moment du positionnement, et ne pourront pas être ôtées.

② Si nécessaire, poncez soigneusement la pièce à incruster ou le logement d'incrustation si la pièce ne rentre pas tout à fait (voir l'image 2).

③ Assurez-vous que la pièce à incruster et le logement sont propres. Placez une petite quantité de colle dans le logement et insérez-y la pièce à incruster (voir l'image 3).

④ Une fois cette étape terminée, vous pouvez maintenant assembler ou installer votre pièce ouvragée (voir l'image 4).

INSERTE LA INCRUSTACIÓN

CONSEJO: Los patrones se realizan antes de cualquier montaje o instalación.

① Con cuidado, ajuste en seco la pieza de incrustación, si es posible, en el bolsillo antes de pegarla (ver la imagen 1).

NOTA: Las piezas de la incrustación pueden quedar bien ajustadas, causando un sonido de “chasquido”, y no serán removibles.

② Si es necesario, lije con cuidado la pieza de incrustación o el bolsillo si hay problemas de espacio libre (ver la imagen 2).

③ Asegúrese de que la pieza de incrustación y el bolsillo del área estén limpios. Coloque una pequeña cantidad de pegamento en el bolsillo e inserte la pieza de incrustación en la abertura del bolsillo (ver la imagen 3).

④ Una vez completado, ahora puede montar o instalar su pieza de trabajo (ver la imagen 4).

INTARSIIEN EINSETZEN

HINWEIS: Komplettieren Sie Ihr Muster vor dem Einlegen.

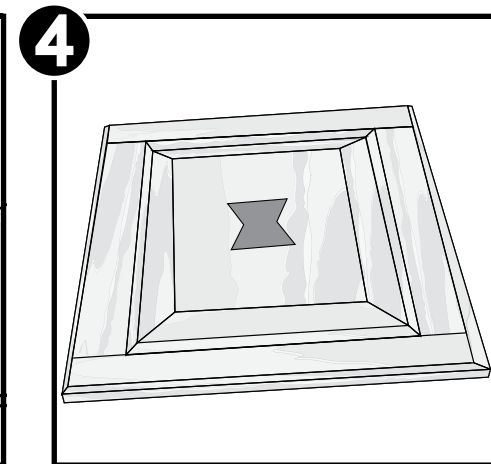
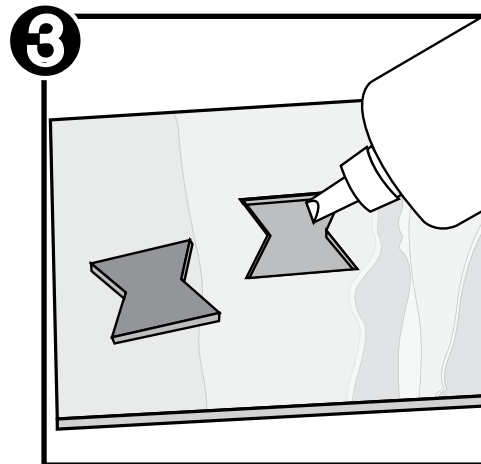
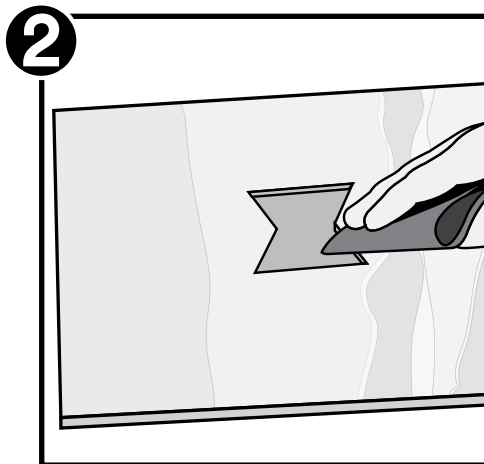
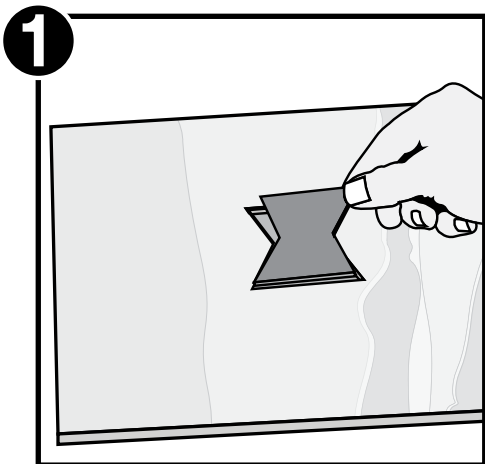
① Prüfen Sie, ob die Intarsie in die gefräste Aussparung passt. Nehmen Sie jetzt noch keinen Leim (siehe Abb. 1).

HINWEIS: Es ist möglich, daß die Intarsie sehr stramm sitzt, was beim Einlegen auch hörbar sein kann. Die Entnahme hat dann sehr sorgfältig zu erfolgen.

② Falls notwendig, schleifen Sie so lange, bis die Intarsie bündig und exakt sitzt (siehe Abb. 2).

③ Säubern Sie Einlage und Aussparung, ehe Sie etwas Leim in die Aussparung geben (siehe Abb. 3).

④ Nachdem die Intarsie richtig eingesetzt ist, können Sie Ihr Werkstück installieren oder zusammenbauen (siehe Abb. 4).



CREATING YOUR OWN INLAY/DESIGN TEMPLATES

❶ Choose the design that you would like to create. You can draw your own template or, if you're not good with a pencil, you can find templates on the computer, scroll saw pattern books, etc (see img. 1).

❷ You will need 1/4" thick tempered hardboard—which is inexpensive and easy to work with, MDF, or plexiglass for a longer lasting template.

❸ Using your desired shape, you will need to trace it or copy it. By using a copying machine, you can reduce or enlarge the shape to your desired size.

❹ You may need to make slight modifications to your shape, due to the diameter of your bushing—limiting the ability to get into narrow or sharp corners. You can chisel out any sharp corners after you have routed your design (see img 2).

CRÉATION DE VOS PROPRES GABARITS DE DÉCORATION/ INCRUSTATION

❶ Choisissez le motif que vous souhaitez créer. Vous pouvez dessiner votre propre gabarit ou, si vous n'êtes pas un très bon dessinateur, vous pouvez trouver des gabarits en ligne, dans des livres de patron pour scie à découper, etc (voir l'image 1).

❷ Vous aurez besoin de panneaux durs trempés d'une épaisseur de 0,25 po, qui sont peu coûteux et faciles à travailler, en MDF ou en plexiglas pour un gabarit plus durable.

❸ Vous devrez tracer ou copier la forme désirée. En utilisant une photocopieuse, vous pouvez réduire ou agrandir la taille du motif.

❹ Vous devrez peut-être modifier légèrement votre forme, en raison du diamètre de votre fraise, qui limite la possibilité de découper des coins étroits ou des angles droits. Vous pouvez découper tous les angles droits à l'aide d'un ciseau à bois une fois que vous avez fraisé votre motif (voir l'image 2).

CREACIÓN DE SUS PROPIAS PLANTILLAS DE DISEÑO/ INCRUSTACIÓN

❶ Elija el diseño que desearía crear. Puede dibujar su propia plantilla o, si no es bueno con un lápiz, puede encontrar plantillas en el ordenador, libros de patrones de sierras de marquetería, etc (ver la imagen 1).

❷ Necesitará un tablero duro templado y grueso de 1/4" —que es barato y fácil de trabajar con MDF o plexiglás para obtener una plantilla de mayor duración.

❸ Utilizando la forma deseada, tendrá que trazarla o copiarla. Al utilizar una máquina copiadora, puede reducir o ampliar la forma al tamaño deseado.

❹ Es posible que necesite realizar ligeras modificaciones en su forma, debido al diámetro de su casquillo, lo que limita la capacidad de llegar a esquinas estrechas o afiladas. Puede cincelar cualquier esquina afilada después de haber fresado su diseño (ver la imagen 2).

ERSTELLEN SIE IHRE EIGENE SCHABLONE

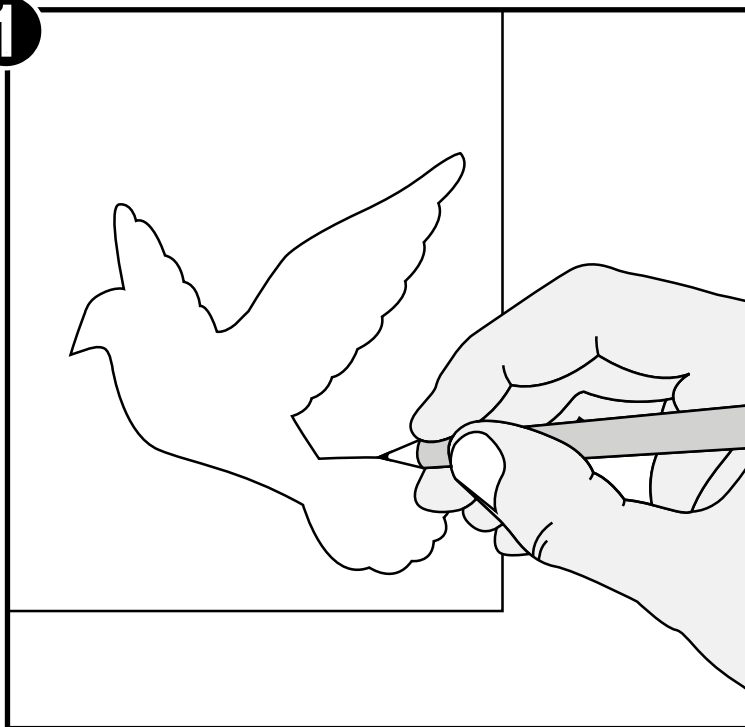
❶ Wählen Sie ein beliebiges Muster Ihrer Wahl. Sie können es entweder aufzeichnen, ausdrucken oder kopieren (siehe Abb. 1).

❷ Für die Schablone ist eine dünne Platte von 6mm aus Hartholz, Plexiglas, MDF o.ä. am besten geeignet.

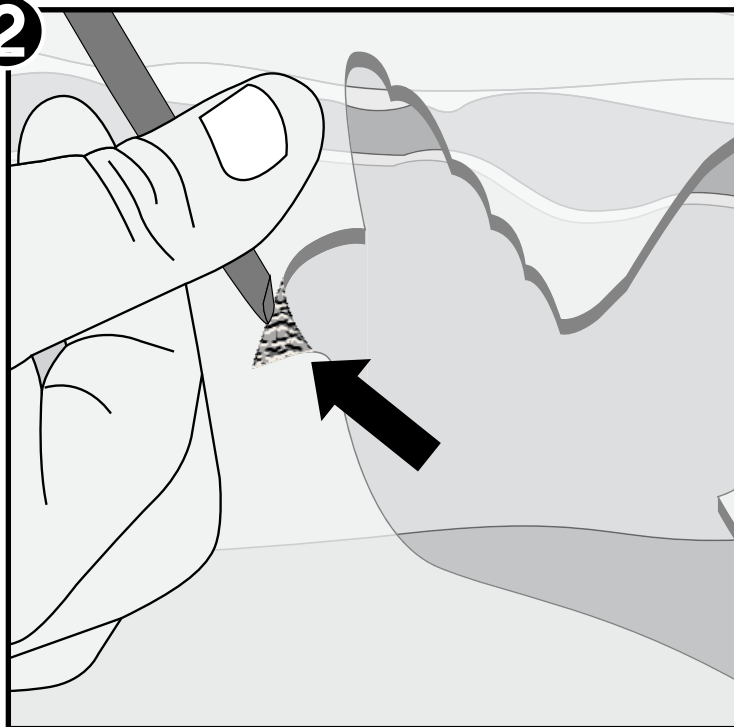
❸ Mithilfe eines Kopierers können Sie die Größe bestimmen, die Ihr Muster haben soll.

❹ Abhängig von der Form Ihres Musters sind eventuell leichte Änderungen notwendig, da Sie mit Kopierhülsen arbeiten, deren Durchmesser größer als der Fräser ist. Spitze Ecken und enge Stellen lassen sich mit einem Stechbeitel ausstechen (siehe Abb. 2).

1



2



CREATING YOUR OWN INLAY/DESIGN TEMPLATES

- ⑤ Using tape or spray adhesive, affix your pattern to your template material.
- ⑥ Cut around your shape using a scroll saw. Drill a 1/16" hole in the pattern line, thread your scroll saw blade through, and begin to cut (see img. 3a). This allows for a positive template that can be used to make raised shapes (see img. 3b) and a negative template to make a recessed version of the same shape (see img. 3c).
- ⑦ Once you have cut your shape out, be sure to file or sand any rough areas of the templates.
- ⑧ If you don't have a scroll saw, you can carefully use a jig saw and finish with a coping saw, if necessary.
- ⑨ You are now ready to cut your design out. You will want to adhere the template to your work piece with double-sided tape.

CRÉATION DE VOS PROPRES GABARITS DE DÉCORATION/ INCRUSTATION

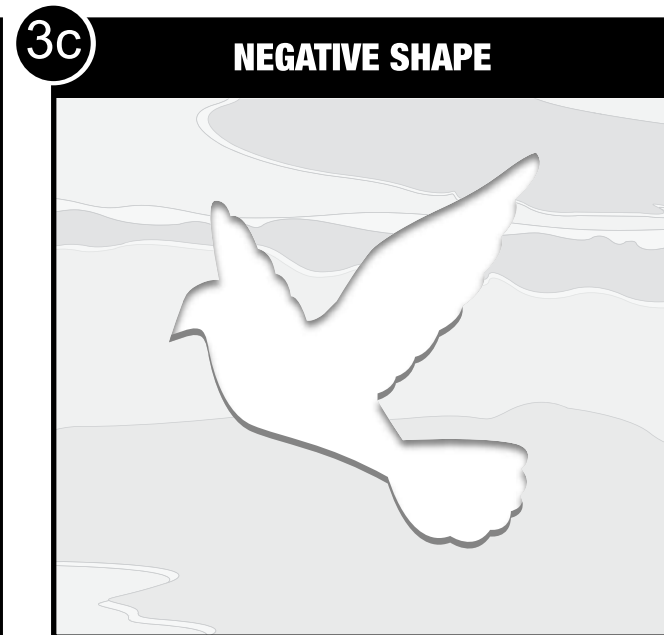
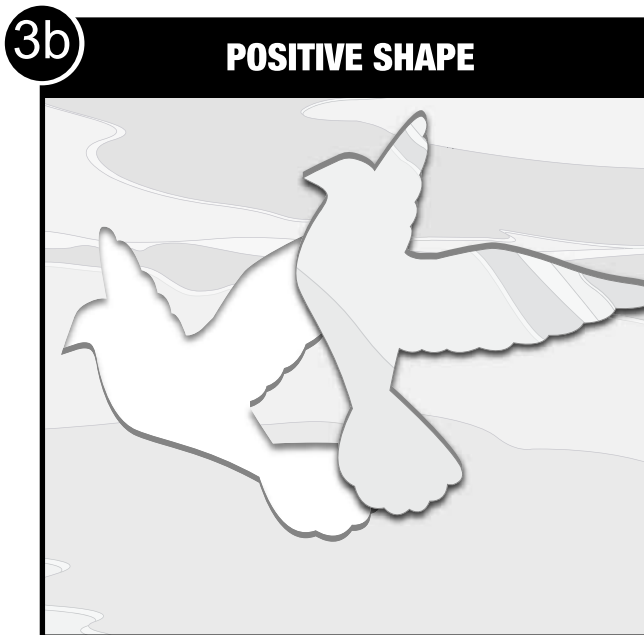
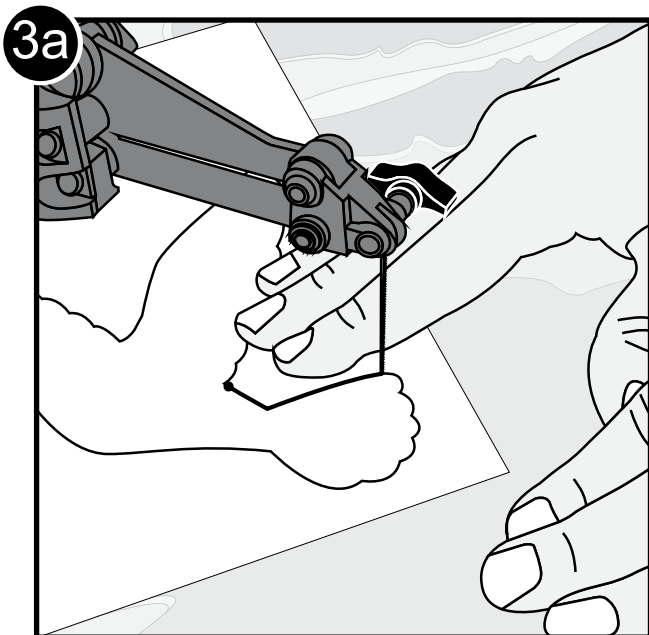
- ⑤ À l'aide de ruban adhésif ou d'adhésif en aérosol, fixez votre motif à votre matériau de gabarit.
- ⑥ Découpez le contour de votre forme à l'aide d'une scie à découper. Percez un trou 0,06 po dans la ligne du motif, passez la lame de votre scie à découper et commencez à couper (voir l'image 3a). Cela vous permet d'obtenir un gabarit positif qui peut être utilisé pour réaliser des formes en relief (voir l'image 3b) et un gabarit négatif pour réaliser une version à encastrer de la même forme (voir l'image 3c).
- ⑦ Une fois votre forme découpée, veillez à limer ou poncer les zones rugueuses du gabarit.
- ⑧ Si vous n'avez pas de scie à découper, vous pouvez utiliser une scie sauteuse avec précaution et finir avec une scie à chantonner, si nécessaire.
- ⑨ Vous êtes maintenant prêt à découper votre dessin. Pensez à coller le gabarit sur votre pièce à travailler avec du ruban adhésif double face.

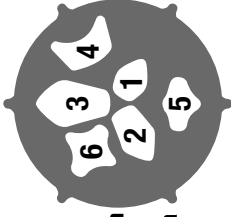
CREACIÓN DE SUS PROPIAS PLANTILLAS DE DISEÑO/ INCRUSTACIÓN

- ⑤ Utilizando cinta adhesiva o adhesivo en spray, pegue el patrón al material de la plantilla.
- ⑥ Corte alrededor de su forma utilizando una sierra de marquetería. Taladre un orificio de 1/16" en la línea del patrón, enrosque la hoja de la sierra de marquetería y comience a cortar (ver la imagen 3a). Esto permite una plantilla positiva que se puede utilizar para hacer formas en relieve (ver la imagen 3b) y una plantilla negativa para hacer una versión empotrada de la misma forma (ver la imagen 3c).
- ⑦ Una vez que haya recortado su forma, asegúrese de limar o lijar cualquier área áspera de la plantilla.
- ⑧ Si no tiene una sierra de marquetería, puede utilizar con cuidado una sierra de calar y terminar con una sierra de corona, si es necesario.
- ⑨ Ahora está listo para recortar su diseño. Usted querrá adherir la plantilla a su pieza de trabajo con cinta adhesiva de doble cara.

ERSTELLEN SIE IHRE EIGENE SCHABLONE

- ⑤ Mit Haftspray oder doppelseitigem Klebeband befestigen Sie das Muster auf Ihrer Platte.
- ⑥ Schneiden Sie das Muster mit einer Dekupiersäge aus, nachdem Sie ein ca. 2mm großes Startloch für das Sägeblatt gebohrt haben (siehe Abb. 3a). Sägen Sie immer an der aufgezeichneten Linie entlang. Sie erhalten so ein ausgefrästes Muster (siehe Abb. 3b), welches Sie an anderer Stelle verwenden und Sie bekommen zweitens eine Schablone, mit der Sie beliebig oft dieses Muster wiederholen können (siehe Abb. 3c).
- ⑦ Nachdem Sie das Muster gefräst haben, schleifen Sie die Kanten und sonstige Unebenheiten.
- ⑧ Falls Sie keine Dekupiersäge haben, so ist das Aussägen mit einer Stichsäge oder Laubsäge ebenso möglich.
- ⑨ Ihre selbst-erstellte Schablone können Sie mit doppeltem Klebeband oder mit Zwingen auf dem Werkstück befestigen.





Template Window Gabarit	Portion of Window Cut Partie de découpe de fenêtre	Rotation Rotatisur	Bushing Douille	Finished Dimension Dimension finie
A: Ventana de la plantilla Schablonausschnitt	B: Parte del côté de la ventana Ausschnittteile	C: Rotación Drehung	D: Manguito Kopierhülse	E: Dimensión acabada Fertigmaß

DESIGNS / MOTIFS / DISEÑOS / MUSTER

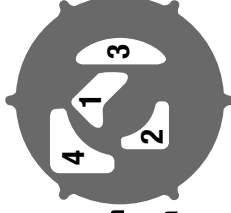
A: 1 B: All C: 2 D: 17 E: 2-13/16" (7.14 cm)	A: 2 B: All C: 2 D: 17 E: 4" (10.16 cm)	A: 3 B: All C: 2 D: 17 E: 5-3/16" (13.18 cm)	A: 1, 2, & 3 B: All on 1, Tip on 2 & 3 C: 2 D: 17 E: 1-2-13/16" (7.14 cm) 2-4" (10.16 cm) 3-5-3/16" (13.18 cm)	A: 1, 2, & 3 B: All on 1, Tip on 2 & 3 C: 1 D: 17 E: 4" (10.16 cm)	
A: 6 B: All C: 1 D: 17 E: 5-3/16" (13.18 cm)	A: 1 & 4 B: All C: 1 on 1, 2 on 4 D: 17 E: 5-3/16" (13.18 cm)	A: 2 & 5 B: All C: 2 D: 17 E: 5-1/8" (13 cm)	A: 1 & 6 B: All C: 2 D: 17 & 24 E: 5-3/16" (13.18 cm)	A: 3 & 6 B: All C: 4 D: 17 E: 5-3/16" (13.18 cm)	
A: 1, 2, or 3 B: All C: 2 D: 17 E: 2-13/16" (7.14 cm)	A: 1, 2, & 3 B: All on 1, Tip on 2 & 3 C: 2 D: 17 E: 5-3/16" (13.18 cm)	A: 1 & 6 B: All C: 2 D: 17 E: 5-3/16" (13.18 cm)	A: 1, 2, & 3 B: All C: 4 D: 17 E: 5-3/16" (13.18 cm)	A: 1 & 2 B: All C: 4 D: 17 E: 4" (10.16 cm)	
A: 1, 2, or 3 B: All C: 2 D: 17 E: 2-13/16" (7.14 cm)	A: 1, 2, & 3 B: All on 1, Tip on 2 & 3 C: 2 D: 17 E: 5-3/16" (13.18 cm)	A: 1 & 6 B: All C: 2 D: 17 E: 5-3/16" (13.18 cm)	A: 1 & 6 B: All C: 2 D: 17 & 24 E: 5-3/16" (13.18 cm)	A: 3 & 6 B: All C: 4 D: 17 E: 5-3/16" (13.18 cm)	

LACEWORK / DENTELLES / CALADOS / DURCHBROCHENE MUSTER

A: 1, 2, or 3 B: All C: 2 D: 17 E: 1-2-13/16" (7.14 cm) 2-4" (10.16 cm) 3-5-3/16" (13.18 cm)	A: 1, 2, or 3 B: All C: 2 D: 24 E: 1-2-3/8" (6 cm) 2-3-5/8" (9.21 cm) 3-4-13/16" (12.22 cm)	A: 1, 5, & 6 B: All C: 4 D: 17 E: 5-3/16" (13.18 cm)	A: 2, 5, & 6 B: All C: 2 D: 24 E: 4-3/4" (12.01 cm)	A: 1 & 46 B: All C: 3 D: 17 E: 5-3/16" (13.18 cm)	A: 2 & 4 B: All C: 2 D: 24 E: 4-5/8" (11.75 cm)	A: 3 & 5 B: All C: 2 on 2, 4 on 2, 6 on 3 D: 24 E: 4-7/8" (12.38 cm)	
A: 1, 2, or 3 B: All C: 2 D: 17 E: 1-2-13/16" (7.14 cm) 2-4" (10.16 cm) 3-5-3/16" (13.18 cm)	A: 1, 2, or 3 B: All C: 2 D: 24 E: 1-2-3/8" (6 cm) 2-3-5/8" (9.21 cm) 3-4-13/16" (12.22 cm)	A: 1, 5, & 6 B: All C: 4 D: 17 E: 5-3/16" (13.18 cm)	A: 2, 5, & 6 B: All C: 2 D: 24 E: 4-3/4" (12.01 cm)	A: 1 & 46 B: All C: 3 D: 17 E: 5-3/16" (13.18 cm)	A: 2 & 4 B: All C: 2 D: 24 E: 4-5/8" (11.75 cm)	A: 3 & 5 B: All C: 2 on 2, 4 on 2, 6 on 3 D: 24 E: 4-7/8" (12.38 cm)	

CUTOUTS / DÉCOUPES / RECÔTES / AUSSCHNITTE

A: 1, 2, or 3 B: All C: 2 D: 17 E: 1-2-13/16" (7.14 cm) 2-4" (10.16 cm) 3-5-3/16" (13.18 cm)	A: 1, 2, or 3 B: Left & Tip, Right & Tip C: 2 D: 17 E: 1-2-13/16" (7.14 cm) 2-4" (10.16 cm) 3-5-3/16" (13.18 cm)	A: 2 & 5 B: All on 2, Bottom on 5 C: 2 D: 17 & 24 E: 4-9/16" (11.59 cm)	A: 2 & 6 B: All on 2, Tip & Bottom on 6 C: 4 on 2, 2 on 6 D: 17 E: 5-3/16" (13.18 cm)	A: 4 & 6 B: Top on 4, Bottom on 6 C: 2 D: 17 E: 5-3/16" (13.18 cm)	A: 4 B: Top & Bottom of 4 C: 2 D: 17 E: 5-3/16" (13.18 cm)	A: 2 & 3 B: All on 2, Tip on 3 C: 2 D: 17 & 24 E: 5-3/16" (13.18 cm)	
A: 1, 2, or 3 B: All C: 2 D: 17 E: 1-2-13/16" (7.14 cm) 2-4" (10.16 cm) 3-5-3/16" (13.18 cm)	A: 1, 2, or 3 B: Left & Tip, Right & Tip C: 2 D: 17 E: 1-2-13/16" (7.14 cm) 2-4" (10.16 cm) 3-5-3/16" (13.18 cm)	A: 2 & 5 B: All on 2, Bottom on 5 C: 2 D: 17 & 24 E: 4-9/16" (11.59 cm)	A: 2 & 6 B: All on 2, Tip & Bottom on 6 C: 4 on 2, 2 on 6 D: 17 E: 5-3/16" (13.18 cm)	A: 4 & 6 B: Top on 4, Bottom on 6 C: 2 D: 17 E: 5-3/16" (13.18 cm)	A: 4 B: Top & Bottom of 4 C: 2 D: 17 E: 5-3/16" (13.18 cm)	A: 2 & 3 B: All on 2, Tip on 3 C: 2 D: 17 & 24 E: 5-3/16" (13.18 cm)	



Template Window
Gabarit

A: Ventana de la plantilla
Schabloneausschnitt

Portion of Window Cut
Partie de découpe de fenêtre
Parte del cote de la ventana
Ausschnittteile

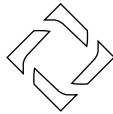
Rotation
Rotatisur
Rotación
Drehung

Bushing
Douille
Manguito
Kopierhülse

Finished Dimension
Dimension finie
Dimensión acabada
Fertigmaß

DESIGNS / MOTIFS / DISEÑOS / MUSTER

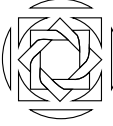
A: 1
B: All
C: 4
D: 17
E: 2-13/16"
(7.14 cm)



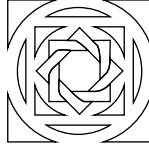
A: 1 & 2
B: All
C: 3 & 6
D: 17
E: 4"
(10.16 cm)



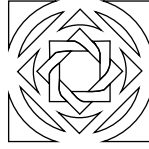
A: 1, 2, & 3
B: All
C: 3 & 6
D: 17
E: 4"
(10.16 cm)



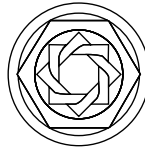
A: 1, 2, 3, & 4
B: All
C: 3 & 6
D: 17
E: 6-5/16"
(16 cm)



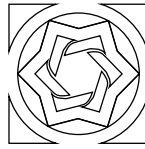
A: 1, 2, 3, & 4
B: All
C: 3 & 6
D: 17
E: 6-5/16"
(16 cm)



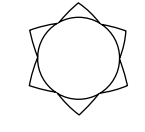
A: 1, 2, & 3
B: All on 1 & 3,
Round side on 2 & 4
C: 3 & 4
D: 17
E: 4-5/8"
(11.75 cm)



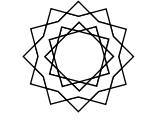
A: 1, 2, 3, & 4
B: All on 1 & 4, Tip on 2,
Round on 3
C: 4 on 1, 2 & 3, 6 on 4
D: 17
E: 6-3/8"
(16.19 cm)



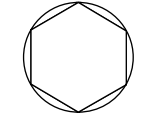
A: 2
B: All
C: 4
D: 17
E: 4"
(10.16 cm)



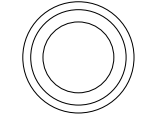
A: 2 & 4
B: All on 2,
Tip on 4
C: 2
D: 17
E: 6-3/8"
(16.19 cm)



A: 3
B: All
C: 4
D: 17
E: 4"
(10.16 cm)



A: 2, 3, & 4
B: Round side on All
C: 3
D: 17
E: 4"
(10.16 cm)

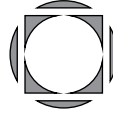


LACEWORK / DENTELLES / CALADOS / DURCHBROCHENE MUSTER

A: 2, 3, or 4
B: All
C: 6
D: 17
E: 6-3/8"
(16.19 cm)



A: 2 & 3
B: All
C: 6
D: 17
E: 4"
(10.16 cm)

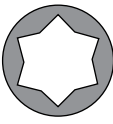


CUTOUTS / DÉCOUPES / RECÔTES / AUSSCHNITTE

A: 2 & 4
B: Tip
C: 4
D: 17
E: 6-5/16"
(16 cm)



A: 1 & 3
B: All on 1,
Round side on 3
C: 6 on 1, 4 on 3
D: 17
E: 3-15/16"
(10 cm)



A: 1, 2, 3, & 4
B: All on 1, 2, & 3,
Round side on 4
C: 3 on 1 & 4, 6 on 2 & 3
D: 17
E: 4-5/8"
(11.75 cm)



Design Guide Translation Chart

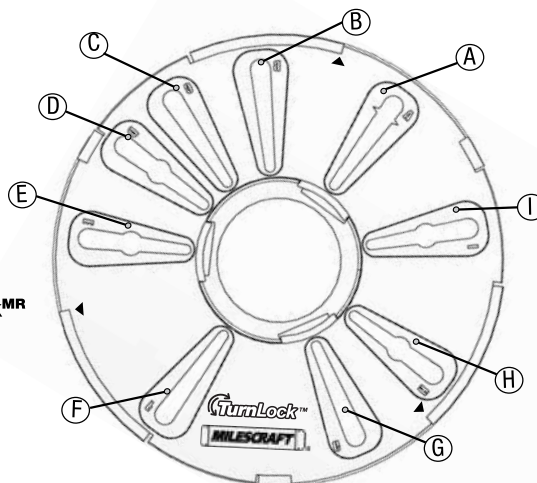
Tableau de traduction du guide des motifs Tabla de Traducción de la Guía de Diseño Übersetzungen der Bezeichnungen

English	Français	Español	Deutsch
All	Tous	Todos	Alles
All on	Tous sur	Todos en	Alles in
Bottom on	Bas sur	Abajo en	Unteres Ende von
Left & Tip	Gauche et pointe	Izquierda y punta	Links und Spitze
Right & Tip	Droite et pointe	Derecha y punta	Recht und Spitze
Round on	Rond sur	Redondear	Radius von
Round side on	Côté rond sur	Lado redondo en	Radius von
Round side on All	Côté rond sur tous	Lado redondo en todos	Radius von allen
Tip on	Pointe sur	Punta en	Spitze von
Tip & Bottom	Pointe et bas	Punta y fondo	Spitze und unteres Ende
Top on	Haut sur	Arriba en	Oberer Teil
Top & Bottom	Haut et bas	Arriba y abajo	Oberer und unterer Teil



Router Base Plate

La Semelle TurnLock^{MC} de la Défonceuse
La Placa Base de la Rebajadora TurnLock^{MR}
TurnLockTM Grundplatte



GB

In some instances shown above, NOT ALL holes in router's base will match the mounting pattern. Only two diagonal holes matched to a router's base are required (as a minimum) for proper installation and operation. You may decide to modify an existing slot or add hole(s) to better suit your router. The screws supplied may not fit your router. If you supply your own screws, DO NOT use "counter sink" head styles.

Check our website at www.milescraft.com for possible revisions to the compatibility chart or additional information.

A note about TurnLockTM Guide Bushings:

- Your TurnLock Guide Bushings are designed for a "snug fit".
- Upon first use, you may find the fit to be somewhat tight. In this case: work the bushing back and forth in the base to "seat" and "work fit" the bushing.

F

Dans certains cas illustrés ci-dessus, il est possible que tous les orifices de la base du routeur ne CORRESPONDENT PAS avec la configuration de montage. Pour une bonne installation et un bon fonctionnement, il suffit (au minimum) que deux orifices en diagonal correspondent à la base du routeur. Il est possible que vous souhaitiez modifier une rainure existante ou ajouter un ou plusieurs orifices pour mieux adapter votre routeur. Il est possible que les vis fournies ne s'adaptent pas à votre routeur. Si vous fournissez vos propres vis, N'UTILISEZ PAS des vis « à tête fraisée ».

Veillez vous rendre sur notre site Web www.milescraft.com pour accéder à d'éventuelles révisions du tableau de compatibilité ou pour obtenir des informations additionnelles.

À propos des douilles de guidage TurnLock^{MC}.

- Vos douilles de guidage TurnLock ont été conçues pour « aller comme un gant ».
- Au moment de l'usage initial, il est possible que l'ajustement vous semble un peu serré. Dans ce cas-là : déplacez la douille en arrière et en avant dans la base pour « asseoir » et « faire entrer » la douille.

E

En algunos de los casos indicados más arriba, NO TODOS los orificios de la base del rebajador coincidirán con el patrón de montaje. Sólo se necesita que coincidan dos orificios diagonales con la base del rebajador (como mínimo) para lograr una instalación y un funcionamiento adecuados. Puede decidir modificar una ranura existente o añadir uno o más orificios para adecuar mejor su rebajador: es posible que los tornillos suministrados no sean los adecuados para su rebajador. Si suministra sus tornillos propios, NO USE tornillos de cabeza embutida.

Consulte nuestro sitio Web www.milescraft.com para posibles revisiones del cuadro de compatibilidad o para obtener informaciones adicionales.

Acerca de los bujes guía TurnLock^{MR}

- Los bujes guía TurnLock fueron diseñados para lograr un "buen ajuste".
- Al usarlos por primera vez, es posible que el ajuste le parezca algo apretado. En tal caso: acomode el buje hacia atrás y hacia adelante en la base para "asentar" y "encajar" el buje.

D

In einigen Fällen kann es vorkommen, daß die Fußplatte der Oberfräse keinen Schlitz für alle Gewindeöffnungen hat. Es werden mindestens 2 Öffnungen benötigt, die möglichst diagonal gegenüber liegen. Sie können die Schlitzte auch geringfügig ändern oder auch Löcher in die Grundplatte bohren, um Ihre Oberfräse besser zu montieren. Sollten die mitgelieferten Schrauben nicht passen, so können Sie andere verwenden. Achten Sie darauf, daß diese keine Senkschrauben sind.

Für mögliche Änderungen der Verträglichkeitsübersicht, gehen Sie auf unsere Webseite www.milescraft.com.

Hinweis zu den Kopierhülsen.

Die Kopierhülsen sind für einen werkzeuglosen Einsatz gedacht. Beim Eindrehen ziehen sie sich fest. Sollte die Kopierhülse nach dem ersten Gebrauch zu stramm sitzen, drehen sie einfach einige Mal vor und zurück bis die Kopierhülse einklinkt.

COMPATIBILITY CHART

COMPATIBILITÉ GRAPHIQUE
TABLA DE COMPATIBILIDAD
KOMPATIBILITÄTSTABELLE

Brand	Model #	Slots	Brand	Model #	Slots	Brand	Model #	Slots
Black & Decker	8931	AEG	Craftsman	32028190	AEG	Makita	RP0910	EH
Black & Decker	Q700	EH	Craftsman	315175060	AEG	Masterforce	2410836	AEG
Black & Decker	RP200	AEG	Craftsman	315175070	AEG	Masterforce	2410837	AEG
Black & Decker	RP400	AEG	Craftsman	315175301	AEG	Milwaukee	5615	AEG
Bosch	1200	AEG	Craftsman	315175311	AEG	Milwaukee	5616	AEG
Bosch	1300	AEG	Craftsman	315175321	AEG	Milwaukee	5619	AEG
Bosch	1601	ADFH	Craftsman	315175341	AEG	Peries	OF3	EH
Bosch	1602	ADFH	Craftsman	315268350	ADFH	Peries	OF9E	EH
Bosch	1604	ADFH	Craftsman	315269210	AEG	Porter Cable	690	AEG
Bosch	1606	ADFH	Craftsman	315275000	AEG	Porter Cable	693	AEG
Bosch	1608	AEG	Craftsman	315275050	ADFH	Porter Cable	890	AEG
Bosch	1613	AEG	Craftsman	315275051	ADFH	Porter Cable	892	AEG
Bosch	1614	AEG	Craftsman	315275052	ADFH	Porter Cable	893	AEG
Bosch	1615	EH	Craftsman	315275060	ADFH	Porter Cable	894	AEG
Bosch	1617	AEG	Craftsman	315275061	ADFH	Porter Cable	895	AEG
Bosch	1618	AEG	Craftsman	315275062	ADFH	Porter Cable	1001	AEG
Bosch	GOF 1600	EH	DeWalt	DW614	EH	Porter Cable	7529	AEG
Bosch	GOF 1700	EH	DeWalt	DW615	EH	Porter Cable	8529	AEG
Bosch	GOF 900	AEG	DeWalt	DW616	AEG/ADFH	Porter Cable	9690	AEG
Bosch	GOF 1600	EH	DeWalt	DW618	AEG/ADFH	Porter Cable	450 Fixed	ADFH
Bosch	MRF01	AEG	DeWalt	DW620	EH	Porter Cable	450 Plunge	AF
Bosch	PR10E	AF	DeWalt	DW621	EH	Rigid	2900 Series	AEG
Bosch	PR20	AF	DeWalt	DW625	EH	Rigid	R22002	AEG
Bosch	RA1166	AEG	DeWalt	DW629	EH	Rigid	R2930	AEG
Casals	1000E	AEC	DeWalt	DWP611 Fixed	ADFH/AF	Ryobi	R163K	ACF
Casals	2000VCE	AEC	Draper	PT1200V	EH	Ryobi	RE180-1PL	AF
Casals	FT750	AEC	Draper	R1900V	AEC	Ryobi	RE1803BK	AFG
CMT	CMT1E	EH	ELU	69	EH	Ryobi	RE180PL	ACF
CMT	CMT2E	EH	ELU	96	EH	Ryobi	RE600	AF
Craftsman	17110	AEG	ELU	98	EH	Skil	1801	AEG
Craftsman	17515	AEG	ELU	131	EH	Skil	1815	AEG
Craftsman	17574	AEG	ELU	MOF77	EH	Skil	1823	AEG
Craftsman	26834	AEG	ELU	OF97	EH	Skil	1825	AEG
Craftsman	27669	AEG	Felissatti	R346EC	EH	Skil	1827	AEG
Craftsman	28212	BFI	Festool	900	CG	Skil	1830	AEG
Craftsman	175020	AEG	Festool	OF 1000	CG	Skil	1840	AEG
Craftsman	13026620	AEG	Festool	OF 1010	CG	Skil	1845	AEG
Craftsman	13026620	AEG	Festool	OF1E	CG	Trend	T10	EH
Craftsman	31517380	AEG	Freud	FT1000	AEG	Trend	T11	EH
Craftsman	31517540	AEG	Freud	FT1700	AEG	Trend	T3	EH
Craftsman	31517541	AEG	Freud	FT2000E	ADFH	Trend	T4	ACF
Craftsman	31517542	AEG	Hitachi	KM12SC	AEG	Trend	T5	EH
Craftsman	31517543	AEG	Hitachi	KM12VC	AEG	Trend	T5MK2	EH
Craftsman	32027666	AEG	Hitachi	M12VC	AEG	Trend	T9	EH
Craftsman	32027669	AEG	Makita	3606	ADFH	Triton	TRA001	ADFH
Craftsman	32027683	AEG	Makita	1110C	EH	Triton	TRC001	ADFH

REPLACEMENT PARTS

PIÈCES DE RECHANGE
COMPONENTES DE REPUESTO
ERSATZTEILE

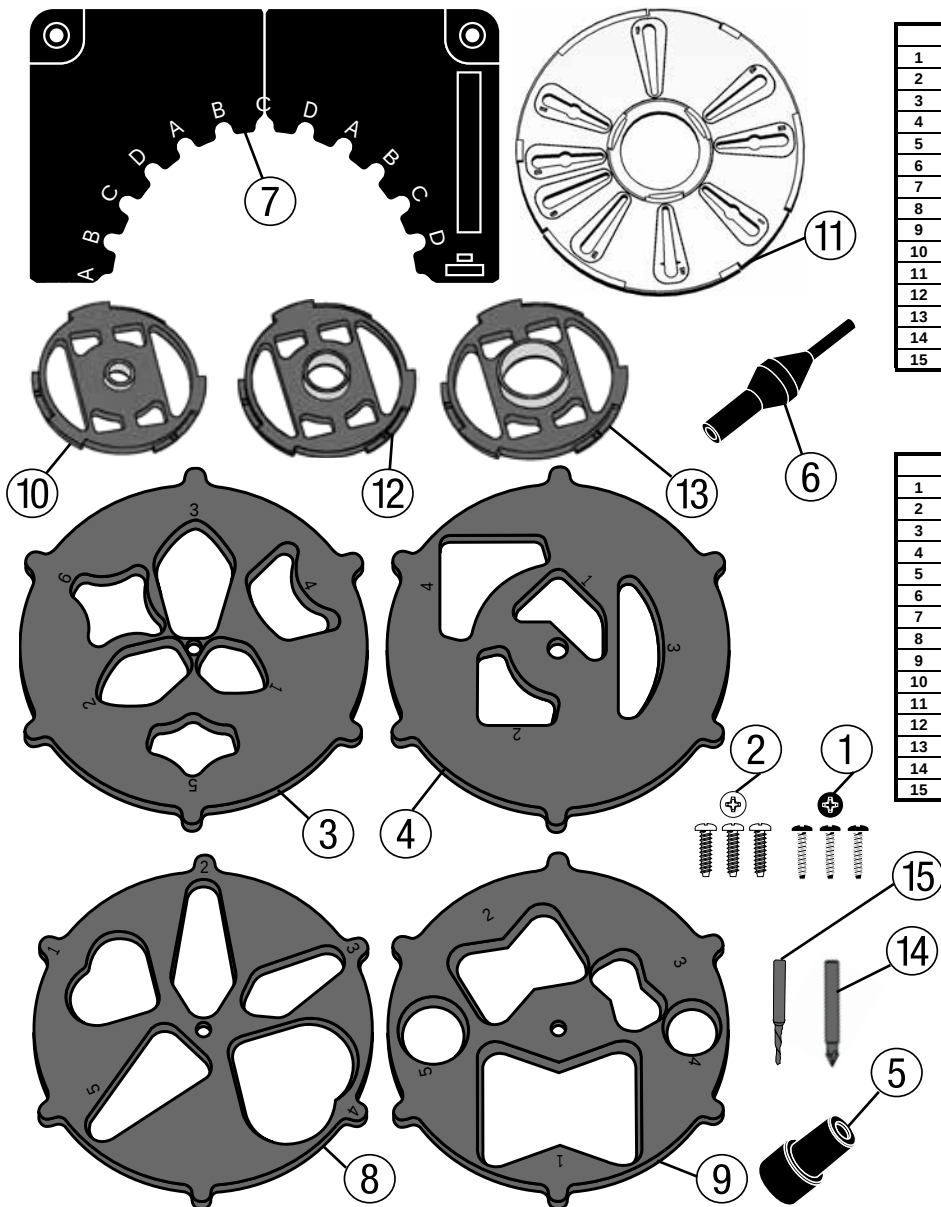
Design/InlayKit™

Model
Modèle
Modelo
Modell

1207

Imperial

MILESCRAFT
Always the Better Idea.



English-1207

	Part #	Description	Qty
1	00002	#10 x 32 #2 Pan Head Screw	3
2	00007	#10 x 24 #2 Pan Head Screw	3
3	30012	Petal Template	1
4	30014	Geometric Template	1
5	30016	Pencil Guide	1
6	30018	1/4" & 1/2" Centering Pin	1
7	30020	Template Base	1
8	30089	Heart/Star Template	1
9	30093	Bow-tie Template	1
10	30224	7/16" (11.11mm) Short Metal Nose Bushing	1
11	30681	Base Plate	1
12	36079	17mm Metal Nose Bushing	1
13	36081	24mm Metal Nose Bushing	1
14	70020	1/4" V-Groove Router Bit	1
15	70044	1/8" Spiral Router Bit	1

Français-1207

	N° de pièce	Description	Qté
1	00002	Vis à tête cylindrique bombée n° 10 x 32 n° 2	3
2	00007	Vis à tête cylindrique bombée n° 10 x 24 n° 2	3
3	30012	Gabarit Pétale	1
4	30014	Gabarit Géométrique	1
5	30016	Guide-crayon	1
6	30018	1/4 po & 1/2 po Pion de centrage	1
7	30020	Base du Gabarit	1
8	30089	Gabarit Cœur/Étoile	1
9	30093	Gabarit Nœud Papillon	1
10	30224	7/16 po (11,11mm) Court douille à bec métallique	1
11	30681	Semelle de base	1
12	36079	17mm Douille à bec métallique	1
13	36081	Bague TurnLock™ de 24mm	1
14	70020	Routeur peu à rainure en V 1/4 po (6,35mm)	1
15	70044	vers le routeur coupe peu 1/8po (3mm)	1

Español-1207

	Comnte #	Descripción	Cant
1	00002	#10 x 32 #2 Tornillo de cabeza plana	3
2	00007	#10 x 24 #2 Tornillo de cabeza plana	3
3	30012	Plantilla Pétalo	1
4	30014	Plantilla Geométrica	1
5	30016	Guía de lápiz	1
6	30018	1/4" & 1/2" Perno de centrad	1
7	30020	Plantilla Base	1
8	30089	Plantilla Corazón/Estrella	1
9	30093	Plantilla Corbatín	1
10	30224	7/16" (11,11mm) Corta buje de cabezal metálico	1
11	30681	Placa Base	1
12	36079	17mm Bujes de cabezal metálico	1
13	36081	24mm Bujes de cabezal metálico	1
14	70020	Ranura en V router poco de 1/4"	1
15	70044	Router de corte abajo poco de 1/8" (3mm)	1

Deutsch-1207

	Teile #	Bezeichnung	Menge
1	00002	Befestigungsschraube, Feingewinde (silber)	3
2	00007	Befestigungsschraube, Grobgewinde (schwarz)	3
3	30012	Schablone „Blütenblatt“	1
4	30014	Schablone „Geometrisch“	1
5	30016	Zeichenstift	1
6	30018	Zentriertstift	1
7	30020	Schablonenhalterung	1
8	30089	Schablone „Herz/Stern“	1
9	30093	Schablone „Fliege“	1
10	30224	Kopierhülse, kurz, 7/16 Zoll (11,11mm)	1
11	30681	Grundplatte	1
12	36079	Kopierhülse, 17mm	1
13	36081	Kopierhülse, 24mm	1
14	70020	1/4" Keilnutfräser	1
15	70044	1/8" Karbid-Spiralnutfräser	1

Additional Design and Inlay Products and Accessories from Milescraft

ITEM #	DESCRIPTION	ITEM #	DESCRIPTION
2210	3 Pc. Core Box Long Reach Router Bit Set	4000	2" FaceClamp
2211	1/4" Core Box Long Reach Router Bit	4001	3" FaceClamp
2212	3/8" Core Box Long Reach Router Bit	4002	6" FaceClamp
2214	1/4" V-Groove Router Bit	4003	8" FaceClamp
2215	1/8" Downcut Spiral Router Bit	70175	1/4" Straight Router Bit

REPLACEMENT PARTS

PIÈCES DE RECHANGE
COMPONENTES DE REPUESTO
ERSATZTEILE

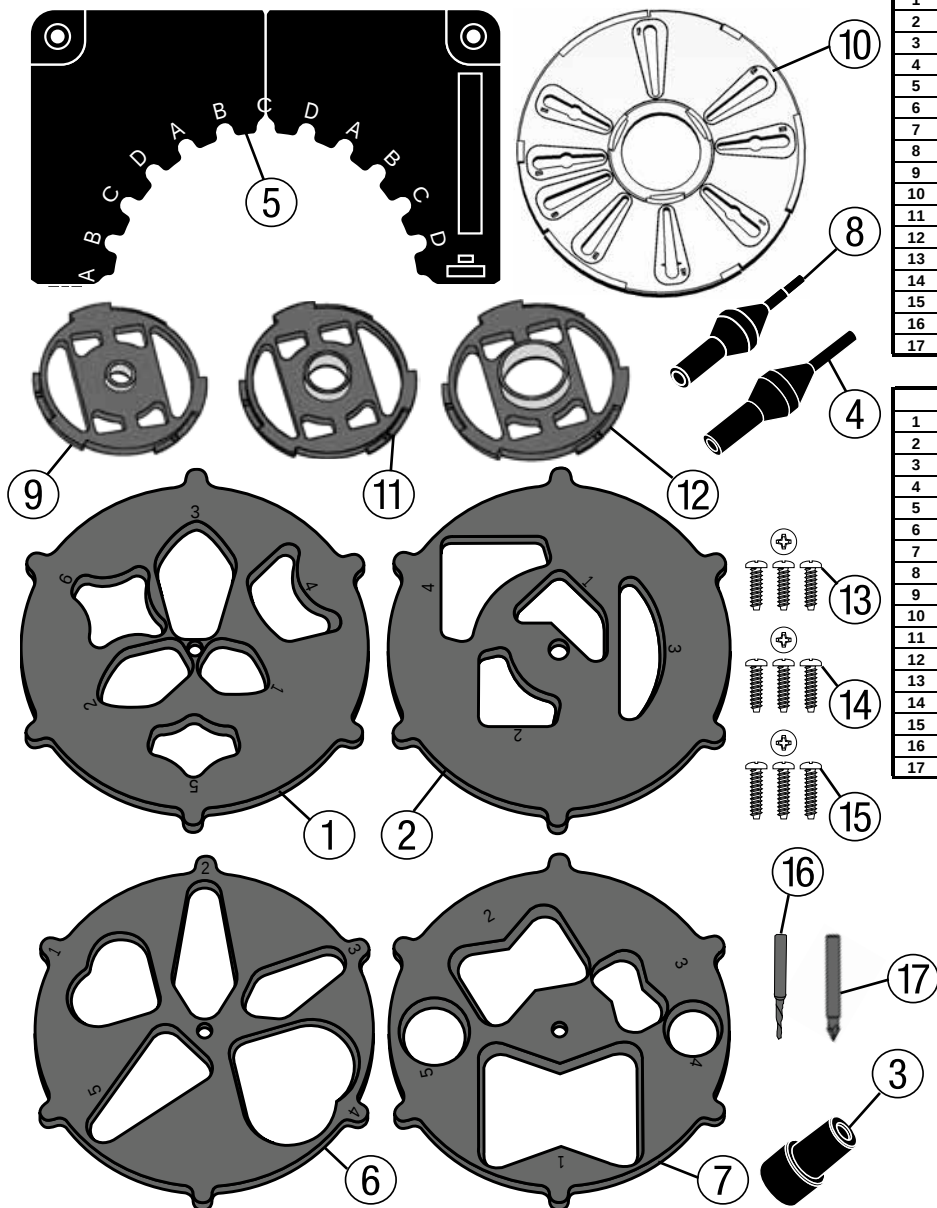
Design/InlayKit™

Model
Modèle
Modelo
Modell

1257

Metric

MILESCRAFT
Always the Better Idea.



English-1257

Part #	Description	Qty
1	30012 Petal Template	1
2	30014 Geometric Template	1
3	30016 Pencil Guide	1
4	30018 1/4" & 1/2" Centering Pin	1
5	30020 Template Base	1
6	30089 Heart/Star Template	1
7	30093 Bow-tie Template	1
8	30133 Centering Pin 6mm x 8mm x 12mm	1
9	30224 7/16" (11.11mm) Short Metal Nose Bushing	1
10	30681 Base Plate	1
11	36079 17mm Metal Nose Bushing	1
12	36081 24mm Metal Nose Bushing	1
13	40001 4mm x 10mm #2 Pan Head Screw	3
14	40003 5mm x 10mm #2 Pan Head Screw	3
15	40005 6mm x 10mm #2 Pan Head Screw	3
16	70032 3.2mm Spiral Router Bit	1
17	70043 6.35mm V-Groove Router Bit	1

Français-1257

N° de pièce	Description	Qté
1	30012 Gabarit Pétale	1
2	30014 Gabarit Géométrique	1
3	30016 Guide-crayon	1
4	30018 1/4 po & 1/2 po Pion de centrage	1
5	30020 Base du Gabarit	1
6	30089 Gabarit Cœur/Étoile	1
7	30093 Gabarit Nœud Papillon	1
8	30133 Pion de centrage 6mm x 8mm x 12mm	1
9	30224 7/16 po (11,11mm) Court douille à bec métallique	1
10	30681 Semelle de base	1
11	36079 17mm Douille à bec métallique	1
12	36081 Bague TurnLock™ de 24mm	1
13	40001 4mm x 10mm #2 vis à tête pan	3
14	40003 5mm x 10mm #2 vis à tête pan	3
15	40005 6mm x 10mm #2 vis à tête pan	3
16	70032 vers le routeur coupe peu 3,2mm	1
17	70043 Routeur peu à rainure en V 6,35mm	1

Español-1257

Comnte #	Descripción	Cant
1	30012 Plantilla Pétalo	1
2	30014 Plantilla Geométrica	1
3	30016 Guía de lápiz	1
4	30018 1/4" & 1/2" Perno de centrado	1
5	30020 Plantilla Base	1
6	30089 Plantilla Corazón/Estrella	1
7	30093 Plantilla Corbatín	1
8	30133 Perno de Centrado 6mm x 8mm x 12mm	1
9	30224 7/16" (11,11mm) Corta buje de cabezal metálico	1
10	30681 Placa Base	1
11	36079 17mm Buje de cabezal metálico	1
12	36081 24mm Buje de cabezal metálico	1
13	40001 4mm x 10mm #2 pan tornillo de cabeza	3
14	40003 5mm x 10mm #2 pan tornillo de cabeza	3
15	40005 6mm x 10mm #2 pan tornillo de cabeza	3
16	70032 Router de corte abajo poco de 3,2mm	1
17	70043 Ranura en V router poco de 6,35mm	1

Deutsch-1257

Teil #	Bezeichnung	Menge
1	30012 Schablone „Blütenblatt“	1
2	30014 Schablone „Geometrisch“	1
3	30016 Zeichenstift	1
4	30018 Zentrierstift	1
5	30020 Schablonenhalterung	1
6	30089 Schablone „Herz/Stern“	1
7	30093 Schablone „Fliege“	1
8	30133 Zentrierzapfen 6mm, 8mm, und 12mm	1
9	30224 Kopierhülse, kurz, 7/16 Zoll (11,11mm)	1
10	30681 Grundplatte	1
11	36079 Kopierhülse, 17mm	1
12	36081 Kopierhülse, 24mm	1
13	40001 Rundkopfschraube für Grundplatte, 4 x 10mm #2	3
14	40003 Rundkopfschraube für Grundplatte, 5 x 10mm #2	3
15	40005 Rundkopfschraube für Grundplatte, 6 x 10mm #2	3
16	70032 3,2 Karbid-Spiralnutfräser	1
17	70043 6,35mm Keilnutfräser	1

Additional Design and Inlay Products and Accessories from MilesCraft

ITEM #	DESCRIPTION	ITEM #	DESCRIPTION
2260	3 Pc. Core Box Long Reach Router Bit Set	4003	8" FaceClamp
4000	2" FaceClamp	70040	6.35mm Core Box Router Bit w/ 8mm Shank
4001	3" FaceClamp	70065	9.5mm Core Box Router Bit w/ 8mm Shank
4002	6" FaceClamp	70176	6.35mm Straight Router Bit w/ 8mm Shank